

## sommario



CONCLUSA  
LA IX° EDIZIONE DI  
"VALENZAGIOIELLI"

### 3 VITA ASSOCIATIVA

Insedimenti nella Zona D2  
Promozione in U.S.A.  
Consorzio Gestione Mensa

### 4 "VALENZAGIOIELLI" - 7/11 MARZO 1992

Resoconto

### 10 MOSTRE e FIERE

### 12 LEGGI

Proroghe scadenze / Condonò registro, catasto, bollo, successioni, INVIM / Condonò Dogane / Dogana avvisi di pagamento: aggiornamento / Rumore ed incendi: proroga / Indennità di mensa: sentenza / Part-time: no alle riduzioni contributive / Rappresentanti: versamenti all'Enasarco entro il 31.3.92 / Spagna: liberalizzazione valutaria / INPS: nuova modulistica / Società di fatto: soci pienamente responsabili / C.F.L.: facilitazioni per i profughi / Lavoratori spagnoli e portoghesi / Tassi Commercio-Industria / Indice ISTAT / Principali Valute: valori.

### 21 SCADENZE

### 24 NOTIZIE DEL SETTORE

### 26 ANDAMENTO DEI METALLI PREZIOSI

### 28 SEGNALAZIONI

### 29 NOTIZIE VARIE

### 31 RICHIESTE DI LAVORO

### 34 CONSORZIO GARANZIA CREDITO

# Oro & lavoro.



Lavorare l'oro è la Vostra professione, e sapete farla bene, non avete eguali. La nostra, invece, è quella di far lavorare al meglio il denaro dei nostri Clienti, e in questo siamo i primi in Italia.

Da due competenze a così alto livello non poteva che nascere una buona idea:

## il prestito di oro

Noi compriamo per Voi l'oro che Vi serve e Ve lo consegnamo nella massima sicurezza presso la nostra filiale a Voi più comoda. Voi lo lavorate, e poi — quando ritenete che il momento di mercato sia il più opportuno — vendete il gioiello che avete creato. E solo allora ci pagherete il metallo. In pratica, Vi limitate ad incassare l'utile senza immobilizzare liquidità, e ad un costo così contenuto che preferiamo confessarVe lo a voce, quando verrete a trovarci nella filiale più vicina.

# SANPAOLO

ISTITUTO BANCARIO  
SAN PAOLO DI TORINO SPA

Il servizio è d'oro

### **INSEDIAMENTI NELLA ZONA D2**

In relazione alla delibera del Consiglio Comunale con la quale è affidato alla "AOV SERVICE" il compito di procedere all'informazione degli interessati e quindi di raccolta e coordinamento delle successive richieste, si informa che sono in fase di ultimazione i preparativi per assolvere tale compito. E' previsto infatti un incontro con l'Amministrazione Comunale al fine di conoscere le effettive dimensioni del P.I.P. modificatesi a seguito della realizzazione dello svincolo in direzione della Stazione Ferroviaria.

Subito dopo verranno fissate le date per l'appuntamento con il tecnico a disposizione delle ditte interessate per fornire loro le informazioni del caso. ■

### **PROMOZIONE IN U.S.A.**

Abbiamo già più volte annunciato il progetto "A JEWEL FOR LIFE" (Un Gioiello per la Vita) che verrà realizzato nel corso del corrente anno negli Stati Uniti.

L'evento, che già nelle sue fasi preliminari ha suscitato grandi interessi, sta avviandosi verso la fase conclusiva fissata per il prossimo 23 settembre a New York con la messa in asta dei gioielli. Il progetto nella sua completezza è stato illustrato in apposite riunioni indette sia presso la sala conferenze della Cassa di Risparmio di Alessandria sia nella sala riunioni durante la mostra recentemente conclusasi.

**INVITIAMO LE AZIENDE INTERESSATE A PARTECIPARVI AD INVIARE CON TEMPESTIVITÀ LA LORO ADESIONE.**

Presso i nostri uffici sono a disposizione il modulo di partecipazione ed il relativo regolamento.

Si sottolinea che sull'evento è in corso un notevole sforzo pubblicitario di cui una sostanziosa parte sarà dedicata alle aziende partecipanti. Quanto prima i disegni, preparati da personaggi di primo piano o di grande notorietà in U.S.A., verranno assegnati alle ditte iscritte. ■

### **CONSORZIO GESTIONE MENSA**

Il 24 febbraio in occasione dell'Assemblea dei Soci, il Presidente del Consorzio Gestione Mensa - Signor Carmelo Maiorana - ha tenuto la relazione morale incentrata principalmente sui risultati raggiunti dal Consorzio nell'anno passato e sull'imminente concretizzazione del progetto di costruzione di un nuovo edificio nell'area D2 destinata ad ospitare i locali del Consorzio Mensa. I soci interessati alla consultazione del documento potranno farlo presso i nostri uffici. ■

**PROSSIMI APPUNTAMENTI FIERISTICI**

*29° Edizione*

**RASSEGNA FABBRICANTI ORAFI**

**PER IL COMMERCIO ALL'INGROSSO**

**11/15 MAGGIO 1992**

*3° Edizione*

**GIORNATE TECNOLOGICHE**

**MOSTRA DI MACCHINARI ED ATTREZZATURE**

**PER L'ATTIVITÀ ORAFA**

**28, 29, 30 MAGGIO 1992**

**PALAZZO MOSTRE  
VALENZA, VIA TORTONA**

*L'A.O.V. formula a tutti i Soci  
i migliori auguri  
di Buona Pasqua*

## "VALENZA GIOIELLI" - 7/11 MARZO 1992

I dati riguardanti l'affluenza dei visitatori precisano la presenza di 2.637 unità nei 5 giorni di apertura della mostra recentemente conclusasi.

Nella **Tabella 1** è riportato il movimento in sintesi, raffrontato con quello verificatosi nelle edizioni primaverili degli ultimi due anni precedenti.

Si registra una progressiva diminuzione di operatori: del 10,76% (- 318 unità) rispetto allo scorso anno e del 13,74% (- 420 unità) rispetto al 1990.

La diminuzione degli operatori italiani è stata di - 292 unità (- 10,93%) rispetto al 1991 e di - 354 unità (-12,95%) rispetto al 1990.

Quella degli stranieri invece accusa un regresso di - 26 unità rispetto al 1991 e di - 66 unità (-20,43%) rispetto al 1990.



**TABELLA 1**

Anno	Totale	Italia	Estero
1992	2637	2380	257
1991	2955	2672	283
1990	3057	2737	323



Nelle altre tabelle è riportato il dettaglio dell'affluenza italiana ripartita per provincia e di quella estera per nazione di provenienza.

I risultati numerici sono stati all'altezza delle previsioni ma, chiaramente, non hanno soddisfatto le speranze che ognuno cullava, magari dentro di sé.

La situazione economica internazionale - è opportuno chiamarla recessione - non lasciava dubbi; infatti tutti gli indicatori economici più aggiornati confermano il momento negativo e nulla di buono prevedono per i prossimi mesi. Anzi la ripresa, i santoni dell'economia ritengono che possa verificarsi non prima

## RIPARTIZIONE PER ZONE GEOGRAFICHE

### ITALIA

Edizione di Marzo	1992	1991	1990
<b>NORD</b>	<b>1755</b>	<b>1883</b>	<b>1975</b>
Piemonte/Valle d'Aosta	967	1065	1100
Liguria	186	184	208
Lombardia	454	460	514
Veneto/Friuli/Trentino	148	174	153
<b>CENTRO</b>	<b>436</b>	<b>532</b>	<b>540</b>
Emilia Romagna	147	200	190
Toscana	146	160	165
Lazio	71	85	107
Umbria	10	17	12
Marche	38	53	42
Abruzzo/Molise	24	17	24
<b>SUD</b>	<b>140</b>	<b>181</b>	<b>150</b>
Campania	65	82	59
Puglie	43	61	63
Basilicata	14	14	5
Calabria	18	24	23
<b>ISOLE</b>	<b>49</b>	<b>76</b>	<b>69</b>
Sicilia	43	62	54
Sardegna	6	14	15
<b>TOTALE</b>	<b>2380</b>	<b>2672</b>	<b>2734</b>

### ESTERO

Edizione di Marzo	1992	1991	1990
<b>EUROPA</b>	<b>184</b>	<b>235</b>	<b>235</b>
MEDIO ORIENTE	12	5	8
ESTREMO ORIENTE	10	16	31
NORD AMERICA	19	9	21
CENTRO E SUD AMERICA	24	15	21
AFRICA	7	2	4
OCEANIA	1	1	3
<b>TOTALE</b>	<b>257</b>	<b>283</b>	<b>323</b>

dell'inizio del prossimo anno. La situazione italiana, per di più, deve tener conto delle imminenti elezioni che si presentano con un alto grado di incertezza che, visibilmente, si ripercuote in tutti i settori dell'economia e non solo

su quelli proponenti i cosiddetti beni voluttuari.

La tendenza negativa manifestatasi a Vicenza e al Macef è continuata a Valenza; proseguirà anche a Basilea?

Non ci rimane che augurarci che

fra i non molti visitatori di "Valenza Gioielli" la propensione all'acquisto sia stata buona.

Se così è stato, sebbene per pochi, lo svolgimento della mostra è stato utile e proficuo.

## VISITATORI STRANIERI PER STATO

MARZO	1992	1991	1990
ALGERIA	2	0	0
AUSTRIA	2	5	9
ARABIA SAUDITA	0	6	7
ARGENTINA	0	4	5
AUSTRALIA	1	1	3
BELGIO	18	22	19
BRASILE	12	11	1
COLOMBIA	8	0	10
COSTA D'AVORIO	0	1	0
FRANCIA	25	18	28
GERMANIA	57	83	56
GIAPPONE	8	9	20
GIORDANIA	0	1	0
GRAN BRETAGNA	3	7	14
GRECIA	3	2	10
IRAN	3	0	0
ISLANDA	0	1	0
ISRAELE	1	1	0
JUGOSLAVIA	4	0	0
KUWAIT	0	0	3
LIBANO	8	1	0
LIBERIA	1	1	1
LUSSEMBURGO	4	2	0
MAROCCO	0	2	6
MESSICO	4	0	1
OLANDA	2	1	2
PERU'	0	0	4
POLONIA	0	1	0
PORTOGALLO	9	2	7
PRINC. DI MONACO	5	10	2
REP. SAN MARINO	0	2	3
SINGAPORE	0	0	1
SPAGNA	16	36	44
SUD AFRICA	0	0	2
SVEZIA	0	0	2
SVIZZERA	34	43	39
TAIWAN	0	1	0
THAILANDIA	2	0	0
TUNISIA	4	0	2
TURCHIA	2	0	0
U.S.A.	19	9	21
ZAIRE	0	0	1
<b>TOTALE</b>	<b>257</b>	<b>283</b>	<b>323</b>

## VISITATORI ITALIANI PER PROVINCIA

MARZO	1992	1991	1990				
AOSTA	6	12	21	GROSSETO	4	8	7
TORINO	180	234	283	LIVORNO	16	14	8
ALESSANDRIA	660	679	652	ROMA	62	74	90
CUNEO	42	46	57	RIETI	1	0	0
VERCELLI	23	33	38	VITERBO	2	6	2
ASTI	15	26	20	FROSINONE	0	0	3
NOVARA	41	35	29	LATINA	6	5	12
GENOVA	99	102	137	TERNI	2	9	8
SAVONA	45	41	19	PERUGIA	8	8	4
IMPERIA	27	36	33	ANCONA	13	11	15
LA SPEZIA	15	5	19	PESARO/URBINO	4	12	6
MILANO	222	247	271	MACERATA	14	19	16
VARESE	35	32	56	ASCOLI PICENO	7	11	5
COMO	23	22	23	TERAMO	2	4	4
BERGAMO	41	39	35	PESCARA	11	5	2
BRESCIA	34	37	34	CHIETI	3	1	12
SONDRIO	4	7	7	L'AQUILA	7	7	6
CREMONA	7	8	15	CAMPOBASSO	0	0	0
MANTOVA	15	8	9	ISERNIA	1	0	0
PAVIA	73	60	64				
VENEZIA	12	13	10	NAPOLI	53	54	49
VERONA	19	25	19	CASERTA	2	8	0
PADOVA	18	24	23	BENEVENTO	0	1	1
VICENZA	56	38	39	SALERNO	10	19	9
ROVIGO	6	13	4	AVELLINO	0	0	0
TREVISO	18	30	22	MATERA	5	4	2
BELLUNO	0	0	0	POTENZA	9	10	3
UDINE	1	3	3	BARI	22	43	45
PORDENONE	3	1	3	FOGGIA	6	7	9
TRIESTE	4	6	8	BRINDISI	5	3	2
GORIZIA	3	4	2	LECCE	4	0	3
TRENTO	5	10	8	TARANTO	6	8	4
BOLZANO	3	7	12	COSENZA	8	15	10
				CATANZARO	1	4	4
BOLOGNA	30	27	35	REGGIO CALABRIA	9	5	9
MODENA	28	28	39				
REGGIO EMILIA	18	24	26	PALERMO	6	16	19
PIACENZA	12	33	14	TRAPANI	1	2	2
PARMA	19	29	29	AGRIGENTO	3	7	1
FERRARA	4	16	9	CALTANISSETTA	0	0	6
FORLI'	18	23	29	CATANIA	8	18	19
RAVENNA	18	20	9	SIRACUSA	7	9	4
FIRENZE	44	39	64	RAGUSA	2	0	0
PISTOIA	4	18	12	MESSINA	16	10	3
AREZZO	18	12	20	CAGLIARI	0	8	6
SIENA	10	11	2	SASSARI	4	1	3
MASSA CARRARA	9	11	5	NUORO	2	5	6
LUCCA	24	32	28	ORISTANO	0	0	0
PISA	17	15	19				
				TOTALI	2380	2672	2734

# Studio project

## TRATTAMENTO ACQUE REFLUE

COME MOLTI DI VOI SAPRANNO, NEL MESE DI OTTOBRE, È STATO ORGANIZZATO UN INCONTRO DURANTE IL QUALE È STATA ILLUSTRATA UNA SOLUZIONE EFFICACE ED AFFIDABILE AD UN PROBLEMA CHE TUTTE LE AZIENDE ORAFE DOVRANNO RISOLVERE SE NON VORRANNO INCORRERE NEI RIGORI DELLA LEGGE.

## PREMESSA

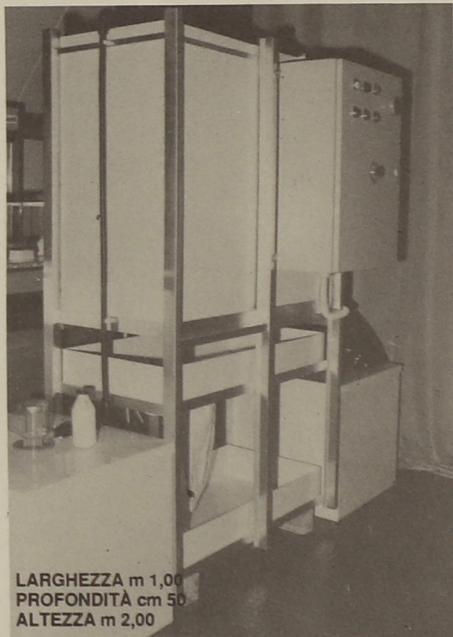
I NORMALI TRATTAMENTI DI SEDIMENTAZIONE (BOTTE) O DI FILTRAZIONE PER IL LORO PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO SONO IN GRADO DI TRATTENERE SOLTANTO LE SOSTANZE INSOLUBILI COME LE PARTICELLE DI METALLO, DI ABRASIVO, DI SPORCO. **NON TRATTENGONO** INVECE I METALLI IN SOLUZIONE (COME IL RAME), NÈ LO SPORCO COLLOIDALE, NÈ I DETERSIVI. QUESTE ULTIME SOSTANZE, INQUINANO LE ACQUE DI SCARICO CHE QUINDI NON RISPETTANO I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE.

## OBIETTIVO

### DELLA MACCHINA RAFFIGURATA

- *PORTARE LE ACQUE REFLUE A NORMA DI LEGGE*
- *RECUPERO INTEGRALE DI TUTTI I METALLI PRESENTI.*
- *INVESTIMENTO E COSTO DI GESTIONE LIMITATI.*
- *AUTOMAZIONE COMPLETA.*
- *FACILITÀ DI DRENAGGIO, DI ESSICAZIONE E TRATTAMENTO DEI FANGHI RESIDUI.*

LA MACCHINA È COSTRUITA IN VALENZA, QUINDI È FACILMENTE ADATTABILE A QUALSIASI AMBIENTE ED ESIGENZA.



LARGHEZZA m 1,00  
PROFONDITÀ cm 50  
ALTEZZA m 2,00

LE AZIENDE INTERESSATE ALL'ACQUISTO DELL'IMPIANTO, POSSONO FARE RIFERIMENTO AL NOSTRO UFFICIO PER RICHIEDERE MAGGIORI DETTAGLI ED INFORMAZIONI O RIVOLGERSI ALLA DITTA CAVALLIN DI VIA ROSSINI 14, VALENZA, TEL. 0131/945906, DOVE LA MACCHINA È IN ESPOSIZIONE.

Studio project

15048 VALENZA (AL) - Via Napoli, 1  
☎ 0337/241104 - Telefax 0131/946355

*E' allestimento nella hall dell'esposizione "La Raccolta dell'Oro in Italia" ha suscitato vivo interesse e curiosità.*

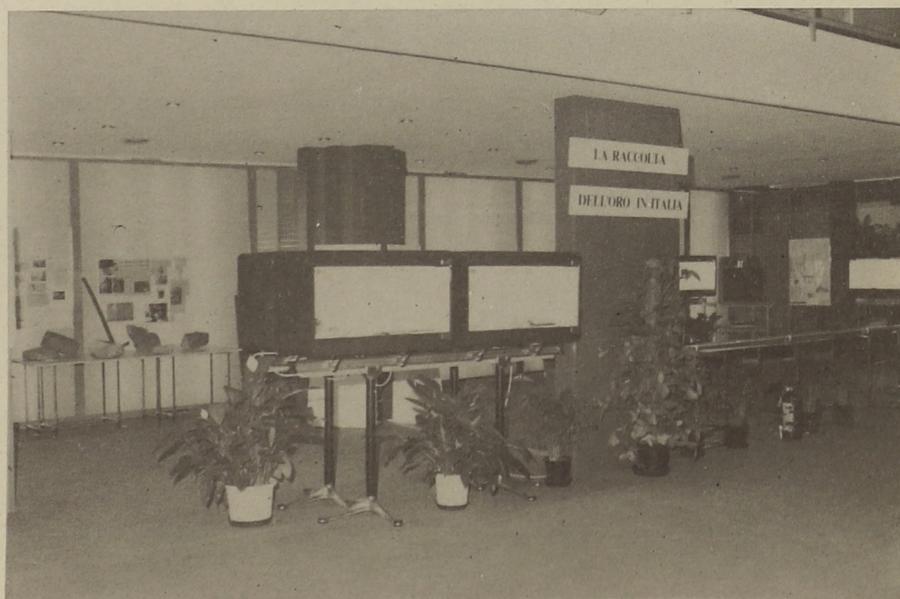
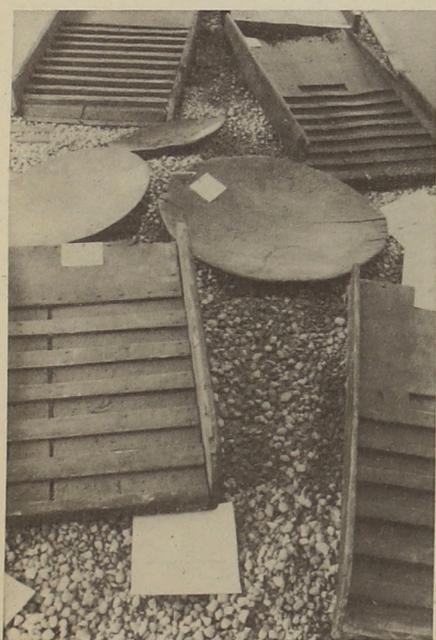
*Un sincero ringraziamento va al dottor **Giuseppe Pipino** ed al signor **Rotella**, curatori della rassegna, per la loro disponibilità sia per averci concesso il materiale sia per la loro presenza durante l'esposizione pronti a fornire notizie e riferimenti storici.*

*Ancora un ringraziamento al signor **Adriano Biondi** che ha con tanta passione e competenza allestito sempre nella hall l'esposizione di pietre preziose, di sua proprietà, intitolata*



*"Colori di Sogno: Le Gemme" che ha calamitato l'attenzione di numerosissimi visitatori attratti dalla inusuale classificazione con la quale le gemme sono state presentate.*

*Gli espositori avranno notato la presenza in mostra di una **delegazione giapponese** composta da un imprenditore di Osaka e da un giornalista di Tokyo accompagnati da una*



funzionaria dell'Istituto per il Commercio con l'Estero di Tokyo.

La delegazione, nostra ospite, ha avuto numerosi contatti con diverse aziende valenzane protraendo la sua permanenza per l'intero periodo di svolgimento della mostra.

Al termine della loro visita, il Presidente Verdi ed il Vice-Presidente Ponzone hanno salutato gli ospiti giapponesi i quali hanno reso manifeste le loro impressioni sui contatti avuti e sull'andamento generale della manifestazione.

Nella giornata di sabato si ricorda la visita in mostra dell'**On. Pier Luigi Romita**, Ministro per il Coordinamento

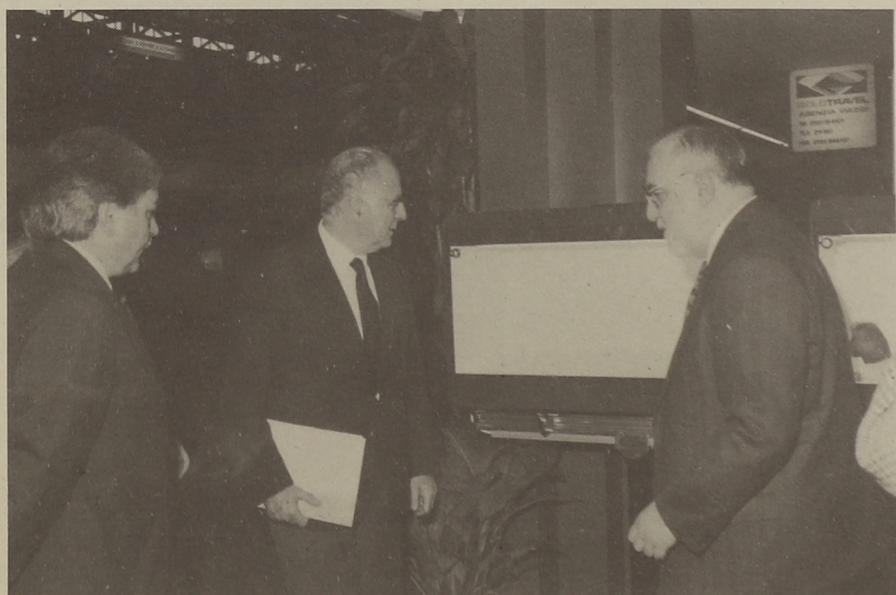


delle Politiche Comunitarie, che, in una riunione alla presenza del Presidente Verdi ed Autorità locali, ha fatto il punto sullo stato attuale dei lavori per l'emanazione della disposizione comunitaria in merito al settore orafa, con particolare riguardo alle materie trattate dalla nostra

legge n.46/68.

Alla riunione era presente anche il **Sen. Riccardo Triglia** che da anni ormai in sede parlamentare si interessa ai problemi degli orafi di Valenza.

Hanno visitato la mostra anche il **Sen. Alfio Brina** e l'**On. Renzo Patria**. ■



Prossimo  
appuntamento



3/7 OTTOBRE  
1992

**BASEL '92**

**2/9 APRILE 1992**

Tutto esaurito per la rassegna espositiva svizzera di aprile che proprio quest'anno celebra la sua ventesima edizione. Dei 2058 espositori di 22 Paesi presenti, ben 1153 appartengono al settore orafa; dei restanti, 598 al settore orologi e 307 a quello cosiddetto affine (macchinari, accessori, astucci, cinturini).

L'Italia (314 espositori) è seconda dietro alla Germania (339) mentre solo 72 sono gli espositori svizzeri; per la prima volta sono invece rappresentati il Canada e Thaiti mentre ritorna il Principato di Monaco, assente da parecchie edizioni.

Gli organizzatori svizzeri, proprio nel ventesimo compleanno della più importante manifestazione europea del settore, fanno il punto dei risultati fin qui raggiunti e gettano le basi per iniziare un nuovo periodo di profonda ristrutturazione.

Un dato che riveste notevole importanza è che in questi venti anni il numero degli espositori è triplicato e molte nuove domande giacciono in attesa di uno spazio che i padiglioni della Fiera non possono più assicurare.

Nuove tappe da raggiungere e nuovi obiettivi all'orizzonte per una manifestazione che rimane uno dei più importanti appuntamenti, nel panorama fieristico mondiale. ■

**JEWELLERY ARABIA '92**

**25/28 APRILE 1992**

Prevista dal 25 al 28 febbraio **JEWELLERY ARABIA** è slittata di due mesi e si svolgerà dal 25 al 28

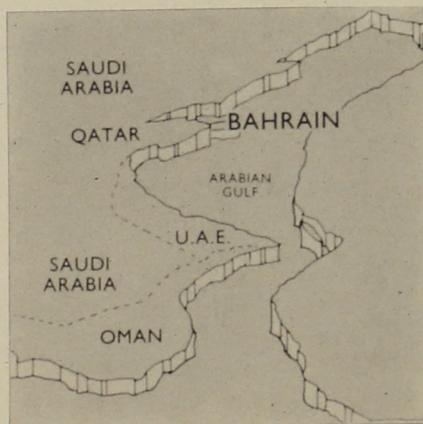


aprile prossimi in **Bahrein** nel nuovo centro espositivo.

Organizzata da *Arabia Exhibition Management di Manama* in collaborazione con il Gruppo *A. Montgomery* di Londra che promuove mostre in tutto il mondo sin dal 1895, **JEWELLERY ARABIA**, la più prestigiosa mostra del settore orafa del Golfo, è sponsorizzata dal Ministero del Commercio e dell'Industria del Bahrein e gode dell'appoggio del Comitato per le perle, l'oro ed i gio-

ielli. Dal punto di vista geografico Bahrein rappresenta la località ideale per lo svolgersi di questo evento trovandosi al centro di due importantissimi mercati di gioielli quello dell'Estremo Oriente e quello Europeo. Inoltre è il punto d'incontro tra produttori e fornitori provenienti da tutti gli Stati del Medio Oriente e gli espositori internazionali.

**Per informazioni:** Organizzazione *V. CASELLI s.r.l.* - c.p. 130 - 50100 Firenze - Tel. 055/283174, Fax 055/283364. ■



**FEBIS '92**

**8/11 MAGGIO 1992**

Rassegna di gioielleria, catename, perle e articoli per uomo, **FEBIS** è organizzata tre volte all'anno (gennaio, maggio e ottobre) dalla *Federación Espanola de Fabricantes de Bisuteria*, si svolge presso l'*Expo Chamartín* di Madrid su di una superficie di 3.000 mq. e conta 120 espositori spagnoli. La prossima edizione si terrà dal 2 al 5 ottobre pros-

simi.

**Per informazioni:** FEBIS - Avda. Paralelo 167.bajos - 08004 BARCELONA - Tel. 343/4263262, Fax 343/4263106. ■

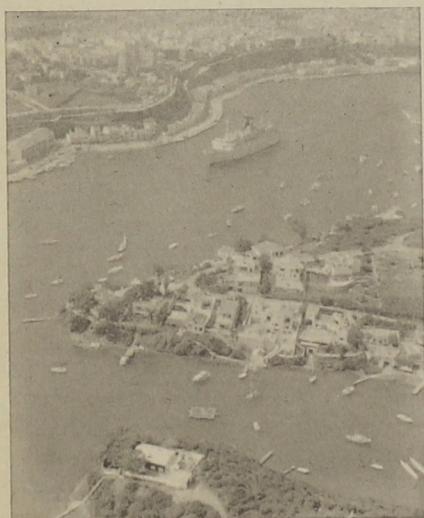
## SEBIME

8/12 MAGGIO 1992

La 38° edizione di SEBIME, fiera internazionale di gioielleria ed articoli da regalo si svolgerà dall'8 al 12 maggio prossimi a Mahon nell'Isola di Menorca.

Questa manifestazione, nata nel 1972, ha nel corso degli anni, curando particolarmente gli aspetti culturali e promozionali, assunto fama e prestigio tra le manifestazioni spagnole del settore diventando un indispensabile appuntamento per gli operatori iberici ed europei in genere.

**Per informazioni:** SEBIME POIMA - C/Alqueria Cremada, S/N - 07714 MAHON, Menorca - Tel. 71/360313, Fax 71/360566. ■



## ITALIAORO

15/17 MAGGIO 1992

Nelle giornate 15, 16 e 17 maggio prossimi si svolgerà a Budapest l'esposizione italiana di oreficeria, gioielleria, orologeria e attrezzature di supporto al settore orafa denominata "ITALIAORO".

La manifestazione rappresenta un'ottima occasione per diffondere il prodotto orafa italiano non solo sul mercato ungherese - in cui è ormai da tempo in atto un processo di liberalizzazione economica - ma anche su quelli di tutto l'Est europeo allacciando rapporti di collaborazione produttiva.

**Per informazioni:** FINMARK, sig. Speranza - Via del Borgo San Pietro 134, 40126 Bologna - Tel. 051/246136 - Fax 051/249333. ■

## ASIA EXPO '92

21/24 MAGGIO 1992

Rispondendo al notevole successo dello scorso anno - 4.000 compratori di 36 Paesi hanno visitato la manifestazione - dal 21 al 24 maggio prossimi avrà luogo, presso il "Fairground" di Amburgo, la II° edizione di ASIA EXPO che celebra proprio quest'anno i 200 anni di rapporti commerciali tra l'Europa e l'Asia.

Organizzata dall'Headway Trade Fairs di Hong Kong, è prevista la partecipazione di 15 Paesi asiatici per un totale di 500 espositori che presentano prodotti e beni di consumo di vario genere.

Alla rassegna si può trovare tutto quello che l'avanzata tecnologia asiatica mette oggi a disposizione quindi non solo gioielli, orologi e

pietre preziose ma anche computers, apparecchi audio e video, giochi elettronici, accessori sportivi e di abbigliamento e vari prodotti di artigianato.

**Per informazioni:** HEADWAY TRADE FAIRS Ltd. - Hauptstr. 26 - 5308 RHEINBACH - Tel. 049/22262034 - Fax 049/22267023. ■

## PAAS INTERNATIONAL

4/8 SETTEMBRE 1992

Il PAAS, salone leader dell'oggetto per la casa, la decorazione ed il regalo offre la possibilità di esporre gratuitamente e di diffondere creazioni presso 40.000 operatori economici del mondo della casa attraverso un concorso riservato ai designer ed agli artigiani liberi.

**Per partecipare** bisogna inviare un dossier comprendente 5 diapositive raffiguranti la produzione ed il curriculum-vitae entro il 10 maggio 1992.

La manifestazione è prevista dal 4 all'8 settembre prossimi a Parigi - Porte de Versailles - su di una superficie di 40.000 mq. ed ai vincitori del concorso sarà assicurata una pubblicità sia all'interno dell'esposizione che attraverso la stampa specializzata.

**Per informazioni:** SALONI INTERNAZIONALI FRANCESI - Viale Teodorico 19/2, 20149 Milano - Tel. 02/33105148, Fax 02/33105153. ■

**PROROGHE SCADENZE**

Il D.L. 174 del 28.2.92 apporta importanti cambiamenti ai termini di presentazione delle dichiarazioni integrative e di istanze di condono nonché delle dichiarazioni dei redditi.

Le riportiamo schematicamente:

**Condono Imposte Indirette - Registro, Successioni, INVIM, ecc.:** istanza entro il 31.3.1992.

**Condono Iva - Imposta sui Redditi:** presentazione dichiarazioni dal 1° aprile al 1° giugno; versamento dal 1° aprile al 20 maggio.

**ICIAP - dichiarazione e versamento:** proroga al 31.07.92.

**Dichiarazione dei Redditi:**

- *Mod. 740 - 750:* presentazione dichiarazione dal 21 maggio al 30 giugno; autotassazione (saldo e acconto) entro il 19 giugno.
- *Mod. 760:* bilancio da approvare tra il 28 febbraio e il 30 aprile - proroga al 31 maggio; presentazione dichiarazione entro il 30 giugno; versamento autotassazione entro il 19 giugno. I soggetti non tenuti ad approvare il bilancio possono uniformarsi a tali termini. Se il mod. 760 è presentato entro il 19 giugno, l'autotassazione si effettua contestualmente alla dichiarazione.
- *Mod. 770:* proroga al 30 giugno per la presentazione.

**Rivalutazione Immobili:** chi ha approvato il bilancio tra il 1° gennaio ed il 27 febbraio potrà approvarne un altro che tenga conto delle nuove norme contenute nel D.M. 13.2.92.

**CONDONO REGISTRO, CATASTO, SUCCESSIONI, BOLLO, INVIM**

*E' stato prorogato dal 2 al 31 marzo il termine per la presentazione delle istanze di condono relative a:*

- 1. Imposta di registro.
- 2. Imposte ipotecarie e catastali.
- 3. Imposta sulle successioni e donazioni.
- 4. INVIM (esclusa decennale e straordinaria).
- 5. Imposta di bollo.
- 6. Tasse su contratti di borsa.
- 7. Tasse sulle concessioni governative.
- 8. Altre tasse e tributi minori.

**PROCEDURA**

Per le imposte di cui ai punti 1, 2, 3 e 4 si potrà procedere ad un condono "tombale" presentando all'Ufficio del Registro competente e presso la Commissione Tributaria ove pende l'eventuale giudizio, una domanda di condono in carta semplice, il cui fac-simile ritirabile in AOV. L'istanza può anche essere spedita tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Il pagamento del dovuto dovrà avvenire entro 60 giorni dalla notifica dell'avvenuta liquidazione.

**ONEROSITÀ**

Viene richiesto il pagamento di un'ulteriore imposta corrispondente al 60% di quella dovuta sul valore accertato, diminuita del 25% dell'imposta già assolta sull'atto o la dichiarazione e alla condizione che, in ogni caso, l'imposta da versare per la definizione della controversia non sia mai inferiore al 20% di quella dovuta sul maggior valore accertato.

*Per i restanti tributi elencati ai punti 5, 6, 7 e 8 la richiesta di condono esclude l'applicazione di pene pecuniarie e sanzioni penali, se non ancora corrisposte.*

**PROCEDURA**

Il versamento e la contestuale presentazione a mezzo raccomandata dell'istanza di condono deve essere effettuata all'Ufficio del Registro competente. Se il versamento non deve essere eseguito, sarà sufficiente inoltrare la domanda attendendo la notifica di liquidazione.

**ONEROSITÀ**

Viene richiesto al contribuente di versare quanto dovuto senza la previsione di sconti particolari. ■

## CONDONO DOGANE ENTRO IL 31/3/1992

*Il D.M. 4/2/92 determina i criteri con cui debbono essere presentate le istanze di sanatoria fiscale relativamente ai tributi - diritti doganali, imposta di fabbricazione, imposta di consumo - amministrati dal Dipartimento Dogane ed Imposte Indirette.*

**Oggetto** - viene prevista l'istanza di condono per due tipi di violazione:

- quelle punibili con sanzioni amministrative o pecuniarie;
- quelle per le quali viene prevista la definizione in via amministrativa.

Sono definibili le violazioni commesse entro il 30/9/91 ancorchè sottoposte ad accertamento.

**Modalità** - l'istanza di condono è irrevocabile. Va inviata all'Ufficio Doganale o all'Ufficio Tecnico di Finanza competente.

**Pagamento** - dovrà essere versato l'importo contestato unitamente all'importo della penalità comminata pari al 20% del minimo della sanzione applicabile.

L'Ufficio comunicherà al contribuente l'esatto importo dovuto nei trenta giorni successivi al ricevimento dell'istanza. Il pagamento dovrà avvenire entro 5 giorni. E' possibile rateizzare il versamento qualora questo superi l'ammontare di 5 milioni. ■

## DOGANA. AVVISI DI PAGAMENTO: AGGIORNAMENTO

*Come già riferito in "AOV Notizie n. 5/91", la Dogana di Alessandria ha inviato e invierà in futuro ad aziende orafe inviti di pagamento di diritti dovuti quale corrispettivo relativo a prestazioni di lavoro straordinario e fuori circuito.*

*L'AOV nella precedente comunicazione consigliava alle aziende che avessero ricevuto tali inviti di attendere gli sviluppi, anche giudiziari, della vicenda.*

*A tutt'oggi la situazione non presenta sviluppi significativi e tali da indurre in mutamenti di atteggiamento.*

*Infatti le attese decisioni della Magistratura che dovrebbero chiarire le ragioni di fatto e di diritto alla base della controversia non sono state ancora prese.*

*Ricordiamo inoltre che le violazioni di cui si tratta non rientrano in quelle suscettibili di condono. ■*

## RUMORE ED INCENDI: PROROGA

**Il decreto legge 195 dell'1/3/92 pubblicato sulla G.U. n. 52, riporta alcune importanti proroghe di termini:**

**art. 28 - valutazione dei rischi lavorativi ex D.L. 277. Viene concessa una proroga di 90 giorni alle aziende tenute a valutare il rischio connesso all'esposizione dei lavoratori all'amianto, piombo, rumore.**

**La proroga risulta essere particolarmente importante per le aziende orafe valenzane per le quali l'AOV sta elaborando la possibilità di una valutazione a campione del rischio "rumore" che eviti eccessive spese.**

**art. 34 - Nulla osta provvisorio di prevenzione incendi - il termine di 180 giorni per il rilascio del nulla osta provvisorio di prevenzione incendi da parte del Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, decorre dal 1 gennaio 1993.**

## INDENNITA' DI MENSA: SENTENZA

Una recente decisione della Corte di Cassazione riapre in maniera assai gravosa per le imprese la questione per le indennità di mensa relativamente al suo conteggio per determinare alcune indennità aggiuntive dovute per legge o contratto quali il Trattamento di Fine Rapporto, tredicesima, ferie, festività.

La Cassazione ha osservato che "ai

fini della valutazione della natura contributiva del servizio mensa, è del tutto irrilevante la circostanza che la fruizione del servizio sia facoltativa od obbligatoria e che quindi il pasto aziendale costituisca prestazione in natura il cui equivalente debba essere calcolato per definire l'ammontare dell'indennità di anzianità.

Le norme contenute in un contratto aziendale o nazionale non possono sostituire l'importo dell'indennità sostitutiva di mensa determinandone un valore non reale".

La sentenza del resto non fa che collocarsi sulla stessa lunghezza d'onda di altre simili risoluzioni che potranno a questo punto essere modificate solo da una legge che si faccia carico di definire questa ed altre problematiche relative all'indennità di legge o di contratto. ■

## **PART-TIME NO ALLE RIDUZIONI CONTRIBUTIVE**

La Direzione generale dell'INPS - Istituto Nazionale della Previdenza Sociale - ha voluto precisare la sua opinione negativa riguardo alle riduzioni contributive spettanti ai lavoratori part-time. Infatti diverse aziende hanno ridotto i contributi in base all'orario di lavoro in accordo tra l'altro con alcune sezioni circoscrizionali per l'impiego che hanno autorizzato la stipula di contratti part-time con la concessione di benefici contributivi.

Sono comunque attesi chiarimenti definitivi dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale. ■

## **RAPPRESENTANTI: VERSAMENTI ALL'ENASARCO ENTRO IL 31.3.92**

Le aziende che si avvalgano dell'opera di agenti e rappresentanti dovranno versare all'Enasarco entro il 31 marzo l'ammontare dovuto per il **Fondo di Indennità Risoluzione Rapporto (F.I.R.R.)**.

Se il dipendente ha però cessato il rapporto di lavoro prima del 31.3.1992, l'importo dovrà essergli direttamente versato.

Le aziende del settore industria e commercio non aderenti alle associazioni di categoria che hanno stipulato gli *Accordi Economici Collettivi (A.E.C.)* e che non ne riconoscano la validità, devono osservare la normativa nella misura sotto indicata:

### **Intermediari senza esclusiva:**

- 4% sulle provvigioni annue fino a L. 2 milioni;
- 2% sulla quota di provvigioni da L. 2 milioni a L. 3 milioni;
- 1% sulla quota eccedente i L. 3 milioni annui.

### **Intermediari con esclusiva:**

- 4% sulle provvigioni annue fino a L. 2,5 milioni;
- 2% sulla quota di provvigioni da L. 2,5 milioni a L. 3,5 milioni;
- 1% sulla quota eccedente L. 3,5 milioni.

Le imprese che aderiscono alle Associazioni di Categoria dell'industria, commercio ed artigianato e quelle che, senza aderirvi, applicano gli *Accordi Economici Collettivi*, dovranno effettuare il conteggio per il *F.I.R.R.* basandosi sulle seguenti aliquote:

### **Intermediari senza esclusiva:**

- 4% sulle provvigioni annue fino a L. 12 milioni.
- 2% sulla quota di provvigioni da L. 12 milioni a L. 18 milioni annui;
- 1% sulla quota eccedente L. 18 milioni annui.

### **Intermediari con esclusiva:**

- 4% sulle provvigioni annue fino a L. 24 milioni.
- 2% sulla quota di provvigioni da L. 24 milioni a L. 36 milioni annui;
- 1% sulla quota eccedente L. 36 milioni annui.

Se il rapporto di agenzia o rappresentanza è iniziato o cessato nel corso dell'anno, per gli *Accordi Economici Collettivi Industria, Artigianato, Piccola Industria*, si prevede il frazionamento per ratei mensili degli scaglioni. ■

## SPAGNA:

### LIBERALIZZAZIONE VALUTARIA

Con effetto dal 1° febbraio 1992 sono state adottate in Spagna le seguenti misure di liberalizzazione valutaria:

- Tutte le operazioni economiche con l'estero sono libere, così come i pagamenti da e per l'estero fra residenti e non residenti;
- i trasferimenti all'estero non sono soggetti ad alcun adempimento valutario;
- tutti i pagamenti devono essere effettuati tramite Istituti di Credito che sono tenuti a conservare le evidenze per ogni operazione a scopi statistici o fiscali;
- i residenti in Spagna sono autorizzati a intrattenere conti in valuta estera, sia in Spagna che all'estero. Se il conto è all'estero, il titolare è tenuto ad informare il banco de Espana dell'apertura del conto stesso, nonché dei relativi movimenti effettuati;
- l'esportazione dalla Spagna di banconote, monete, oro e assegni al portatore (sia in Pesetas che in valuta estera) è consentita, sempre che l'importo complessivo sia inferiore a pesetas 1.000.000 (o controvalore). Per importi tra Pesetas 1.000.000 e Pesetas 5.000.000 è richiesta una dichiarazione da rilasciare alla dogana, cifre eccedenti sono consentite solo dietro apposita autorizzazione;
- l'importazione in Spagna di banconote, monete, oro e assegni al portatore (sia in Pesetas che in valuta estera) per importi eccedenti Pesetas 1.000.000 (o controvalore), deve essere dichiarata alla dogana;
- sono stati ulteriormente liberalizzati gli investimenti esteri in Spagna, nonché quelli di residenti spagnoli all'estero. La relativa normativa, peraltro, non è ancora stata resa pubblica. ■

## INPS :

### NUOVA MODULISTICA

La Direzione Generale dell'INPS informa che dal marzo 1992 sarà operativo il nuovo sistema di lettura ottica della certificazione di malattia che permetterà uno snellimento delle procedure.

Il certificato sarà costituito da una doppia copia a ricalco, che il lavoratore interessato è tenuto a recapitare o trasmettere all'INPS e al datore di lavoro.

Il nuovo sistema darà modo all'INPS di effettuare rilevazioni statistiche ed epidemiologiche utili al sistema informativo sanitario nonché di svolgere un più efficace controllo delle erogazioni delle prestazioni sanitarie per malattia. ■

## SOCIETA' DI FATTO: SOCI PENALMENTE RESPONSABILI

La Corte di Cassazione con sentenza 2515 del 7.2.92 ha stabilito che qualora il socio incaricato di tenere le scritture contabili e le relative dichiarazioni compia qualche violazione penalmente rilevante, la responsabilità ricada anche sugli altri soci delle Società di Fatto (s.d.f.). Infatti dovendosi presumere, vista la mancanza di una diversa espressa disciplina, una gestione collettiva dell'impresa, è naturale che la responsabilità sia solidale tra i soci anche se non vi sia partecipazione diretta alla tenuta delle scritture.

Così pure l'affidamento di un commercialista delle scritture contabili non esclude la responsabilità in quanto tale fatto non interrompe il rapporto tra soggetti tenuti alla corretta esecuzione degli obblighi tributari e l'Ente impositore. ■

## C.F.L.: FACILITAZIONI PER I PROFUGHI

L'assunzione in Contratto di Formazione Lavoro è possibile oltre il limite di 29 anni quando si tratta di lavoratori qualificati come profughi.

**Destinatario del beneficio:** sono i profughi italiani e i familiari a carico anche se privi di cittadinanza italiana.

**Beneficio:** per gli assunti viene prevista una quota contributiva pari a quella degli apprendisti. L'agevolazione riguarda la quota a carico del datore di lavoro mentre resta inalterata quella del dipendente. ■

## LAVORATORI SPAGNOLI E PORTOGHESI

Il Consiglio dei Ministri della CEE, anticipando al **31.12.1991** la scadenza delle limitazioni alla libera circolazione dei lavoratori tra **Spagna e Portogallo** da un lato e gli altri Stati membri dall'altro, ha permesso che ai predetti lavoratori si estendano le modalità e le procedure di accesso all'impiego subordinato in Italia previste per tutti i cittadini comunitari. ■

## TASSI

### COMMERCIO-INDUSTRIA

L'indice di riferimento per il credito agevolato a industria, commercio ed artigianato registra un aumento dello **0,15%** raggiungendo il **14,10%**.

La Gazzetta Ufficiale n. 52 riporta anche la nuova misura dei tassi di ri-

ferimento a periodicità bimestrale valevoli per il periodo marzo/aprile 1992 tra i quali riportiamo quello relativo al credito all'artigianato: **13,25% + 0,40%** per operazioni primarie di durata fino a 18 mesi; **13,55% + 0,15%** per operazioni oltre i 18 mesi. ■

## INDICE ISTAT

L'Istituto Centrale di Statistica ha comunicato che l'indice dei prezzi al consumo relativi al mese di febbraio 1992 è risultato pari a **116,9** rispetto a 116,7 di gennaio 1992.

Si rileva che dall'elenco dei beni che concorrono a rilevare l'indice dei prezzi sono stati esclusi i tabacchi lavorati.

Il coefficiente utile per la rivalutazione monetaria per il mese di FEBBRAIO 1992 del Trattamento di Fine Rapporto (T.F.R.) calcolato ed

accertato al 29.2.92 è pari a **1,010306** ■

## PRINCIPALI VALUTE: VALORI

E' stato accertato con Decreto del Ministero delle Finanze, su conforme parere dell'Ufficio Italiano Cambi, il valore delle principali valute per il mese di

### GENNAIO 1992:

Dollaro U.S.A.	1190,800
Marco Tedesco	753,708
Franco Francese	220,991
Lira Sterlina	2152,784
ECU	1536,393
Yen	9,504
Franco Svizzero	848,214
Peseta Spagnola	11,898

## RECUPERO CREDITI

■ La Società SO.RE.FIN. s.a.s. è all'avanguardia nel settore del recupero crediti avendo una sua "Banca Dati" ed una rete esattoriale diretta che agisce su tutto il territorio nazionale.

■ La SO.RE.FIN. è specializzata nella gestione amministrativa dei recuperi sino ad ottenere il rientro delle somme a credito o accertare la definitiva irrecuperabilità.

■ Tutte le spese inerenti all'espletamento dell'incarico affidato sono completamente a carico della SO.RE.FIN., che si tratterà una percentuale sul capitale recuperato.

■ La SO.RE.FIN. è lieta di comunicare che nel mese di febbraio 1992 ha annoverato tra i propri clienti alcune aziende del settore orafa valenzano.

**SO.RE.FIN.** SOCIETÀ RECUPERI FINANZIARI s.a.s.  
10126 TORINO - VIA VENTIMIGLIA 16/1 - TEL. 011/6647686 r.a. - FAX 011/6647730

**LAVORIAMO  
PER VOI  
E VI CHIEDIAMO**

**5** MINUTI  
DI ATTENZIONE

**CE LI REGALATE ?**



MI CHIAMO ROSANNA COMI.  
VIVO A MILANO E SONO IL DIRETTORE DELLA **VOSTRA RIVISTA** "VALENZA GIOIELLI". CONSIDERO UN PRIVILEGIO LAVORARE PER VOI; AMO I VOSTRI GIOIELLI, MI ENTUSIASMO PER I VOSTRI SUCCESSI, SOFFRO CON



VOI PER LE SCONFITTE E CHI MI CONOSCE SA CON QUANTA LEALTA' E PARTECIPAZIONE CERCO DI ASSOLVERE IL MIO MANDATO. INSIEME - PERO' - POTREMMO FARE DI PIU'. PERCIO', **CHI HA OPINIONI DA ESPRIMERE**, IDEE DA DISCUTERE, CRITICHE COSTRUTTIVE O PROPOSTE **MI TELEFONI LIBERAMENTE A MILANO** AL N. 02/33.10.63.98 (O LASCI UN MESSAGGIO ALLA SEGRETERIA TELEFONICA PER ESSERE RICHIAMATO). SARA' UN COLLOQUIO **STRETTAMENTE CONFIDENZIALE** E SICURAMENTE MOLTO PROFICUO.

**VI ASPETTO.**

MI CHIAMO VALERIA CANEPARI  
E SONO VALENZANA COME VOI. HO  
SCELTO DI LAVORARE PER "VALENZA  
GIOIELLI" PER LA TRASPARENZA DELLE  
SUE CIFRE (**11.000 COPIE DISTRI-  
BUTE GRATUITAMENTE**) E PER LA  
SUA TARIFFA PUBBLICITARIA



(**L.1.700.000**) CHE IN RAPPORTO ALLA  
TIRATURA **E' PROBABILMENTE LA  
PIÙ' BASSA TRA LE PUBBLICAZIO-  
NI DEL SETTORE.** QUANDO PRO-  
GRAMMATE LA VOSTRA PUBBLICITÀ,  
RICORDATE CHE "VALENZA GIOIELLI" E'  
LA **VOSTRA RIVISTA** E SOSTENERLA,  
ANCHE SOLO CON UN PAIO DI PRE-  
SENZE ALL'ANNO, SIGNIFICA RENDER-  
LA ANCORA PIÙ' COMPETITIVA E **DARE  
MAGGIOR VOLUME ALLA VOSTRA  
VOCE, CHE TANTI VORREBBERO  
INVECE AFFIEVOLIRE.** PARLIAMONE.  
MI TROVERETE SEMPRE A VALENZA, IN  
ASSOCIAZIONE, AIN. 953.221/941.851.

**VI ASPETTO.**

# Prima di scegliere un leasing guardate chi c'è dietro.

Dietro alla CARÍSPO  
c'è la professionalità  
e la preparazione  
economica di grandi Banche.

Dietro alla CARÍSPO  
c'è l'esperienza  
finanziaria indispensabile  
per proporvi un leasing semplice,  
equilibrato e funzionale.

Dietro alla CARÍSPO  
c'è un'organizzazione commerciale  
moderna e capillare che opera  
in 20 province con 214 sportelli bancari  
di appoggio e consulenza.

Dietro alla CARÍSPO c'è la competenza  
specifica e professionale di grandi partners.

-  CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA
-  CASSA DI RISPARMIO DI ASTI
-  CASSA DI RISPARMIO DI BIELLA
-  CASSA DI RISPARMIO DI SAVONA
-  CASSA DI RISPARMIO DI VERCELLI

# CARÍSPO

Il leasing proposto da 5 Casse di Risparmio

**MARZO 1992**

**31.03. - IVA.** Fatturazione dei beni consegnati o spediti con bolla di accompagnamento nel mese precedente e relativa fatturazione.

**31.03. - IVA.** Registrazione fatture di acquisto di cui si è venuti in possesso nel mese precedente.

**31.03. - IVA.** I contribuenti che si avvalgono della facoltà di acquistare o importare senza pagamento dell'imposta devono annotare, in ciascun mese, l'ammontare di riferimento delle esportazioni utilizzabili all'inizio del secondo mese precedente e quello degli acquisti effettuati e delle importazioni fatte nel medesimo mese senza pagamento dell'imposta.

**31.03. - INPS.** Versamento contributi volontari per la pensione relativamente al IV° trimestre 1991.

**31.03. - ENASARCO.** Versamento contributi per il fondo indennità risoluzione rapporto.

**31.03. - Condono Imposte Indirette.** (vedi articolo pag.12)

**31.03. - Condono Dogane** (vedi articolo pag.13)

**31.03. - Denuncia quantità e qualità delle acque** scaricate nel 1991 per applicazione della tariffa di allontanamento e depurazione.

**APRILE 1992**

**04.04. - IVA.** Regolarizzazione degli adempimenti omessi o irregolari del 1991, beneficiando delle sanzioni ridotte.

**11.04. - Imposte iscritte a ruolo.** Pagamento mediante ccp intestato al Concessionario competente delle imposte iscritte a ruolo e notificati con cartelle esattoriali.

**15.04. - Ritenuta alla Fonte.** Versamento diretto al concessionario delle ritenute operate nel mese precedente.

**15.04. - Trasmissione all' UTIF - Ufficio Imposte di Fabbricazione -** di copia del registro di carico e scarico degli alcoli metilico, propilico e isopropilico.

**17.04. - IVA.** I contribuenti con volume di affari superiore a 360 milioni devono annotare la liquidazione periodica relativa al mese precedente ed effettuare il versamento dell'IVA risultante a debito. **Scadenza anticipata per chiusura banche.**

**18.04. - Contribuenti mensili.** Regolarizzazione degli adempimenti omessi o irregolarmente eseguiti previsti per operazioni imponibili relativi alla liquidazione periodica del mese precedente beneficiando della soprattassa del 5%.

**20. 04. ATTENZIONE - ESSENDO IL GIORNO 20 FESTIVO, DICHIARAZIONI E VERSAMENTI SI PRO-  
ROGANO AL GIORNO SEGUENTE. GLI ALTRI ADEMPIMENTI SI ANTICIPANO.**

**20.04. - Ritenuta alla Fonte.** Versamento al concessionario delle ritenute operate nel mese precedente ai dipendenti da parte dei datori di lavoro non agricolo.

**20.04. - IVA.** Termine per la domanda di rimborso dell'IVA a credito nel I° trimestre da parte dei soggetti aventi diritto che intendono avvalersi del rimborso anticipato infra-annuale.

**20.04. - INPS Artigiani e Commercianti.** Versamento dei contributi previdenziali relativi al I° trimestre 1992. La misura del versamento è stata fissata per i titolari d'azienda al 13% del reddito di impresa del 1991 con un minimale di versamento annuo di L. 2.338.757 (pari ad un reddito di L.17.990.440) ed un massimale di L. 11.292.660 (pari ad un reddito di L. 86.866.666). Per i coadiuvanti il minimale è stato fissato a L. 1.799.044 mentre l'importo massimo del versamento non supererà L. 8.686.667 annue. Eventuali rate a conguaglio sono previste a luglio ed ottobre.

**20.04. - INPS.** Termine per la presentazione all'INPS della denuncia mensile e versamento dei contributi dovuti per il mese precedente in favore del personale dipendente. Il versamento può essere rinviato a martedì. Se il D.M. 10/M risulta pari a 0 (zero) o a credito, il rendiconto deve essere comunque presentato o inviato all'INPS entro il 20.

**20.04. - INPS.** Presentazione della denuncia semestrale (mod. DM 10/3) con informazioni statistiche relative a numero e retribuzione dei lavoratori dipendenti.

**20.04. - Locazioni.** RegISTRAZIONI dei nuovi contratti di locazione di immobili aventi decorrenza dal 1° del mese presso gli uffici del registro e versamento in c/c postale dell'imposta sui rinnovi.

**30.04. - IVA.** Registrazione delle fatture di acquisto di cui si è venuti in possesso nel mese precedente.

**30.04. - IVA.** Fatturazione dei beni consegnati o spediti con bolla di accompagnamento nel mese precedente e relativa registrazione.

**30.04. - Imposta di Fabbricazione.** Alcol metilico, propilico, isopropilico: termine per l'annotazione sul registro di carico e scarico.

**30.04. - ENASARCO.** Le ditte mandanti devono inviare ai propri agenti e/o rappresentanti un riepilogo delle somme versate all'Enasarco per i contributi di previdenza e quelle accantonate presso il F.I.R.R.

#### A DISPOSIZIONE DEI SOCI

Presso i nostri uffici, i Soci interessati potranno ritirare il volumetto "DISCIPLINA DEI TITOLI E DEI MARCHI DEI METALLI PREZIOSI - Legge 30 gennaio 1968 n. 46 e relativo regolamento" . Edito a cura della Metalli Preziosi s.p.a. e dell'Associazione Orafa Valenzana con la collaborazione del BANCO DI ROMA, la pubblicazione contiene il testo integrale della legge 46 che regola gli adempimenti del settore orafa in tema di marchi e titoli.

# TECNOVAL s.d.f.

15047 SPINETTA MARENGO (AL) - Via Bottazzi, 2  
Tel. - Fax 0131/216008

A disposizione per punzoni, marchi di fabbrica, titoli e firme personalizzate con consegna a domicilio.

	TIPO
	DIRITTO
	DIRITTO TORNITO $\varnothing$ 8
	INCAVO 4 mm
	INCAVO 4 mm TORNITO $\varnothing$ 8
	INCAVO 9 mm
	INCAVO 9 mm TORNITO $\varnothing$ 8
Per i punzoni speciali viene unito alla presente domanda il disegno quotato dei medesimi e dell'alloggiamento del dispositivo destinato a contenerli.	SPECIALE
	TOTALE

## SPECIALIZZATI IN:

- punzoni: 750 - 585 - 333 - 800 ecc.
- Firme personalizzate, ricavate da una firma o da un disegno.
- Stampi di: orecchini, bracciali, spille e di posate per argenteria.

ESPERIENZA DECENNALE

## SITUAZIONE CONGIUNTURALE IN PROVINCIA

Riportiamo un estratto del rapporto elaborato dalla Camera di Commercio di Alessandria relativamente alla situazione congiunturale del settore orafa, gioielliero, argentiero nel quarto trimestre 1991.

Il settore dell'OREFICERIA e della GIOIELLERIA ha presentato un consuntivo abbastanza favorevole: la produzione è ritornata sui livelli del secondo trimestre dell'anno, anche se non ha raggiunto i volumi del '90 denotando un calo del 4,2%. La domanda si è mantenuta buona, evidenziando tendenze evolutive di un certo rilievo per quanto riguarda la componente interna (+ 17,3%), mentre qualche difficoltà è stata riscontrata nella collocazione del prodotto sui mercati esteri dove gli ordinativi sono scesi ma anche se solo dello 0,6% rispetto al trimestre precedente. Le vendite all'estero rappresentano comunque il 34% circa del fatturato totale delle imprese campione.

Le previsioni per il prossimo semestre appaiono piuttosto favorevoli dal momento che gli operatori del settore prevedono una ripresa della domanda soprattutto estera. L'occupazione è ipotizzata stabile mentre i prezzi potrebbero subire rincari tra i 2 e i 5%.

Il settore dell'ARGENTERIA è stato interessato da una fase congiunturale abbastanza brillante con una produzione in crescita del 2,4% nei confronti del quarto trimestre '90.

Gli impianti hanno lavorato ad oltre l'89% della loro capacità potenziale.

Anche gli ordinativi sia nazionali che esteri hanno denotato un deciso rialzo concretizzatosi quasi in un raddoppio.

Il volume delle vendite è risultato più consistente degli aumenti produttivi cosicché la totalità delle imprese intervistate presentava scarsi o nulle giacenze di prodotti in magazzino.

Nel primo trimestre del '92, risentendo della stagionalità della domanda, la produzione dovrebbe subire un calo.

Favorevoli le previsioni riguardante occupazione e domanda estera. I prezzi di vendita potranno subire aumenti superiori al 5%. ■

## DIAMANTI SUL MERCATO CINESE

Secondo l'opinione di Moshe Schnitzer, presidente della Israel Diamond Exchange che di recente ha concluso un viaggio di affari nella Repubblica Popolare Cinese, nei prossimi anni la Cina diventerà il più importante consumatore di diamanti del mondo.

Una valutazione che, giudicata nella sua giusta luce, può essere di notevole importanza per i produttori mondiali di diamanti che devono prepararsi a servire questo mercato di grandissime proporzioni. ■

## CORSO SUL DIAMANTE TAGLIATO

Il Consiglio Superiore dei Diamanti (H.R.D.) organizza corsi riguardanti il diamante tagliato della durata di due settimane.

Il programma soprattutto pratico riguarderà principalmente:

- Determinazione della purezza;
- Determinazione del colore;
- Determinazione del peso;
- Rifinitura;
- Distinzione del diamante dalle sue imitazioni.

Ogni sessione di corso inizia il lunedì e si conclude il venerdì della settimana successiva. Le spese di partecipazione ammontano a 32.500 franchi belgi. Il corso viene svolto nelle lingue inglese, francese ed olandese.

Per maggiori informazioni contattare il Consiglio Superiore del Diamante - Istituto di Gemmologia HRD - Hoveniersstraat 22 B-2018 ANVERSA, tel. 03/2220511 FAX 03/2220724.

## COMUNICATO GOLD MARKET

A Milano, in occasione del MACEF, la società Gold Market Belgium S.A. si è recata presso alcuni fabbricanti di oreficeria utilizzando non solo il marchio Gold Market ma anche gli stessi segni distintivi.

In seguito a numerose richieste di chiarimento pervenute alla società Gold Market s.r.l. con sede in Milano, Via Temperanza 6, in merito

alla Gold Market Belgium S.A., si precisa che non esiste alcun rapporto tra le due società.

Inoltre la Gold Market s.r.l. comunica di aver provveduto ad inoltrare alla Procura della Repubblica, presso la Pretura di Milano, un esposto denuncia nei confronti della Gold Market Belgium S.A. per contraffazione di marchio e utilizzo abusivo di segni distintivi essendo la Gold Market s.r.l. l'unica proprietaria del marchio e logotipo, regolarmente registrati e depositati presso le competenti istituzioni nazionali ed internazionali.

#### ACCORDI ITALIA - SUD AFRICA

E' stato definito nei giorni scorsi dal Ministro per il Commercio Estero un accordo di cooperazione tra Italia e sud Africa che contiene interessanti novità per il mondo orafa.

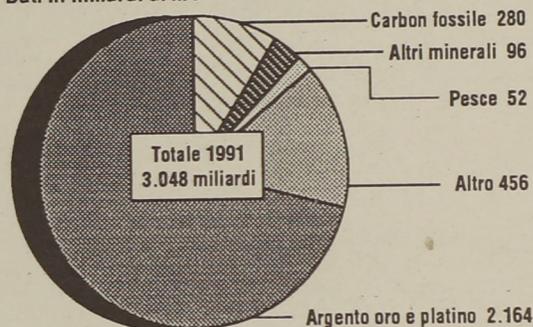
Infatti, superando il sistema improntato sul monopolio dell'oro greggio, acquistabile dai residenti solo per utilizzo industriale, le nuove intese permetteranno agli istituti di credito italiano di acquistare oro direttamente saltando gli intermediari stranieri, di solito altre banche.

Quindi le aziende di credito verranno a svolgere un vero e proprio ruolo

di "dealers" internazionale di oro greggio. Per diventare operativa la nuova procedura dovrà essere ripresa in un provvedimento formale avallato da Banca d'Italia e Min.Com.Es. L'Italia del resto è il massimo importatore d'oro dalla Repubblica sud-africana in forza delle 148.280 kg. importato pari ad un valore di 2164 miliardi. ■

#### Le importazioni da Pretoria

Dati in miliardi di lire



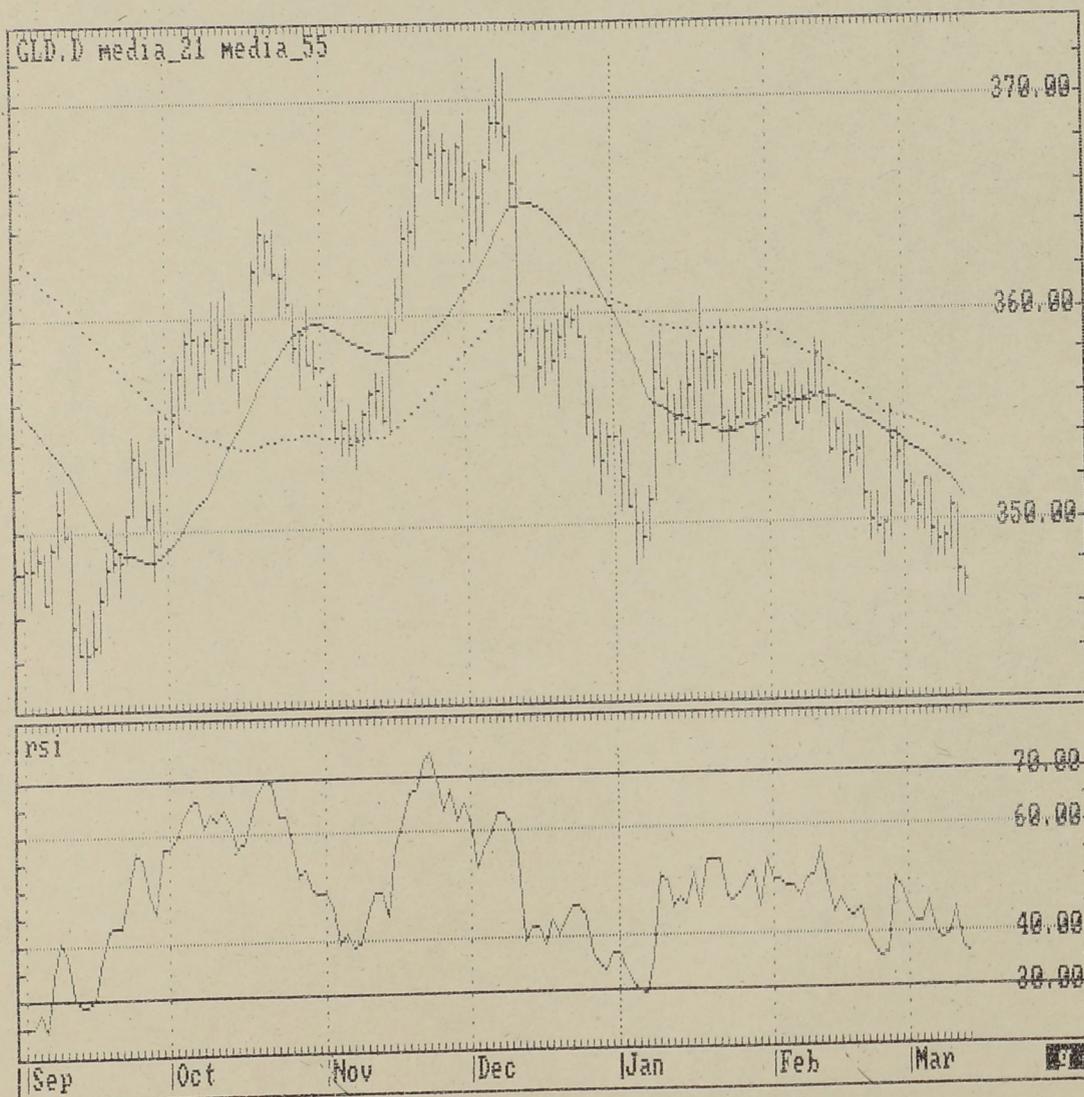
FONTE: IL SOLE 24 ORE

**Richiamiamo per l'ennesima volta l'attenzione degli operatori sull'attività illecita svolta da due personaggi - FERRI UMBERTO e PERUZZI MARCO - che, spacciandosi come contitolari di note e stimate gioiellerie operanti in Grosseto e Foligno, continuano a porre in essere azioni contrarie alla legge, carpando la buona fede delle aziende orafe valenzane.**

## ANDAMENTO DEI METALLI PREZIOSI

Pubblighiamo, in collaborazione con **TELERATE RADIOCOR**, i grafici relativi agli andamenti dei principali metalli preziosi, proponendo alla Vostra attenzione le oscillazioni riguardanti gli ultimi sei mesi che riteniamo di sicuro interesse per gli operatori.

### GRAFICO DELL'ORO GIORNALIERO



Questo grafico rappresenta l'andamento giornaliero dell'oro, quotato in dollari per oncia, nel periodo che va dal 2 settembre 1991 (valore 346,85 dollari) al 13 marzo 1992 (valore di 346,95 dollari) con due medie mobili, una di breve e l'altra di lungo periodo, rispettivamente a 21 (linea continua) e 55 giorni (linea tratteggiata). Ogni giorno le quotazioni sono segnate con una barra verticale, in cui la base rappresenta il minimo della giornata e l'altezza il massimo; un segno orizzontale segna la chiusura del giorno.

Si nota che durante le giornate dell'11 e del 13 settembre 1991 il grafico è andato a toccare il prezzo di 342,75 dollari. Questo minimo storico che era stato raggiunto precedentemente il 14 giugno 1990, ha resistito bene ed il grafico ha iniziato una tendenza al rialzo, caratterizzata da una successione di massimi e di minimi di prezzo sempre superiori a quelli precedenti.

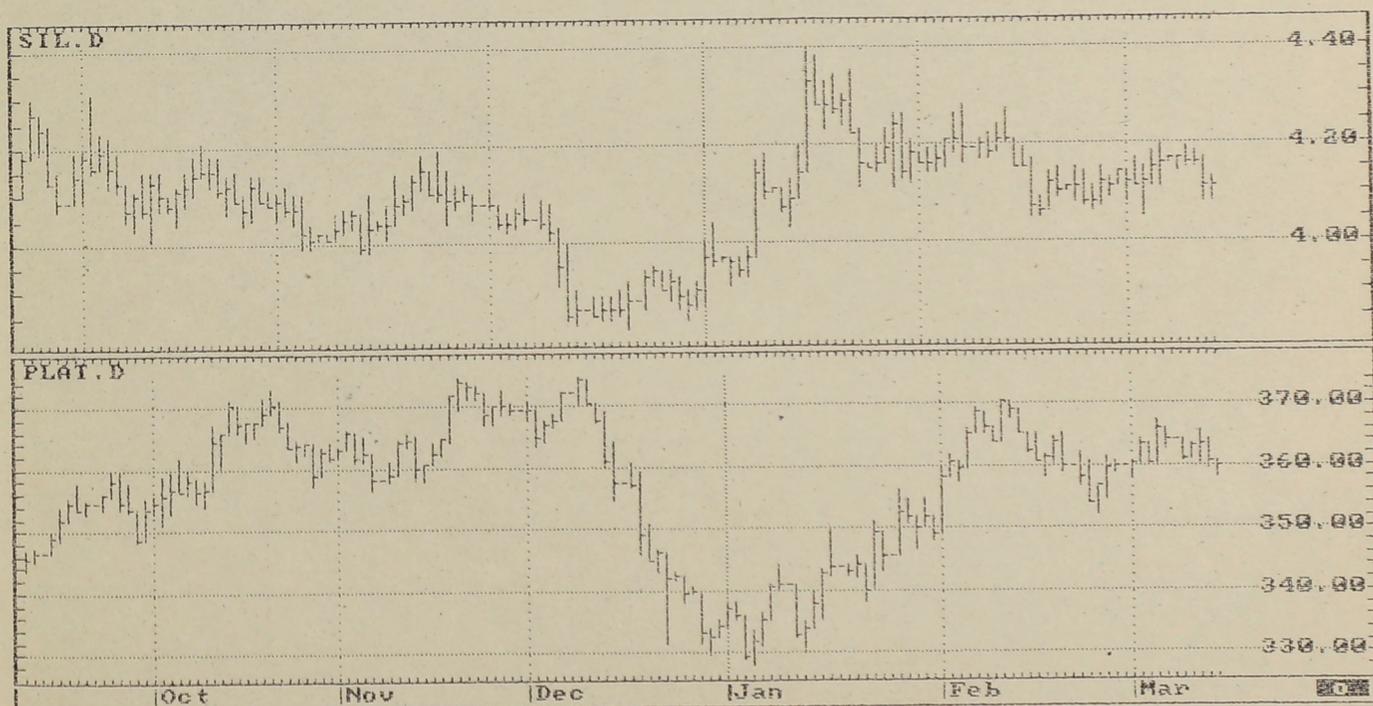
La correzione prevista a fine novembre è stata abbastanza brutale ed il grafico dal 13 dicembre 1991 non è più riuscito ad uscire significativamente dall'area 350-360 dollari circa.

Le medie mobili hanno cambiato direzione a fine dicembre per prendere una direzione decisamente negativa a metà febbraio e i prezzi si trovano attualmente ad di sotto delle medie.

Il grafico è recentemente sceso oltre il livello di 348 dollari per oncia, che era stato sfiorato ben tre volte dall'inizio dell'anno, e doveva quindi essere considerato come supporto di breve periodo. Vale a dire che il prezzo potrebbe scappare adesso verso il supporto storico di 342,75 dollari.

La tendenza generale è relativamente deprimente, l'indicatore RSI è neutrale; bisogna seguire attentamente l'andamento dell'oro e particolarmente controllare se il supporto di 342,75 dollari reagisca bene. In tal caso non si potrebbe comunque parlare di cambiamento di tendenza prima di vedere superati le resistenze di 360 e soprattutto di 374 dollari.

## GRAFICO 2: ARGENTO CONTRO DOLLARO - PLATINO CONTRO DOLLARO



**HERTZ PROPOSTE AUTONOLEGGIO**

La *Hertz Italiana s.p.a.* - 10125 Torino, Corso Marconi 19/d, tel. 011/6508844, fax 011/657275 - sottopone all'attenzione dei Soci AOV le seguenti offerte per il noleggio di autovetture e furgoni in Italia. Per ulteriori informazioni rivolgersi in AOV o direttamente alla *Hertz Italia*. ■

**SERVIZI DI PROMOZIONE ALL'ESTERO**

**L'INTERNATIONAL TRADING s.a.s.**

15033 Casale Monferrato, Viale San Martino, 3 - Tel. 0142/453450  
 è la società incaricata di promuovere la diffusione della conoscenza dell'impresa italiana attraverso i canali forniti dalle Camere di Commercio Italiane all'estero.

Grazie alla collaborazione con il **CERVED**, società informatica della Camera di Commercio, **Assocamerestero**, Associazione delle Camere di Commercio Italiane all'Estero ed **E.M.I.**, gestore di servizi di internazionalizzazione di impresa, le aziende interessate potranno essere inserite con le proprie caratteristiche merceologiche e produttive nonché fotografie delle merci in speciali elenchi detenuti presso le Camere di Commercio all'estero.

**Il servizio**

Viene svolto totalmente con l'ausilio di supporti telematici - permetterà all'azienda di disporre in tutto il mondo di una "vetrina" consultabile dagli operatori economici locali che ne facciano richiesta alle strutture camerali.

**Il costo**

Varia naturalmente a seconda delle pagine utilizzate per promuovere la propria immagine nel mondo. Il costo medio annuale si aggira comunque intorno a L. 1.500.000. ■

**TARIFFA SPECIALE ITALIA**

GRUPPO	ES. VETTURE	1 GIORNO	7 GIORNI	GG. EXTRA
A	Peugeot 205	67.000	402.000	58.000
B	Ford Fiesta	77.000	462.000	66.000
C	Fiat Uno	88.000	528.000	75.000
D	Fiat Tipo	108.000	648.000	93.000
E	Ford Sierra	139.000	834.000	119.000
F	Citroen XM	155.000	930.000	133.000
G <sup>^</sup>	Opel Omega SW	258.000	1.548.000	221.000
J <sup>^</sup>	Lancia Thema	291.000	1.746.000	249.000
H	Fiat Ducato	229.000	1.374.000	196.000
R	Fiat Fiorino	98.000	588.000	84.000
S	Ford Transit	135.000	810.000	116.000
T	Ducato Maxi	152.000	912.000	130.000

<sup>^</sup> Disponibile presso le stazioni di Milano e Roma.

**CONDIZIONI:**

- Le tariffe includono: chilometraggio illimitato; assicurazioni complementari CDW (kasco) e PAI (infortuni guidatore)
- Non includono le assicurazioni complementari: TDW (esonero danni furto e incendio) Lit. 6.000 grp. A/B, Lit. 7.000 grp. C/D, Lit. 8.000 grp. E/F/G/J/H, Lit. 5.000 grp. R/S/T. PTI (bagaglio/effetti personali) Lit. 15.000 (tutti i grp.) il carburante e l'IVA.
- Le tariffe sono valide su tutto il territorio nazionale con possibilità di rilascio delle vetture in un luogo diverso da quello di partenza con esclusione del gruppo A.
- Le tariffe non sono scontabili.

## L'ARTIGIANATO D'ITALIA

Segnaliamo che sull'Autostrada del Sole, adiacente l'area di servizio di Fabro è stato costruito uno spazio espositivo a disposizione delle aziende artigiane anche del settore orafa. Trattasi di una vetrina permanente aperta per la vendita ai turisti che si fermano al casello di Fabro.

La merce viene affidata in conto vendita ai gestori del centro che, alla fine di ogni mese, provvedono a saldare il venduto. Gli interessati possono contattare "L'Artigianato d'Italia - Montepulciano (Siena) Casella Postale n. 72 - tel. 0578/758545, fax 0578/758547.

Presso i nostri uffici è a disposizione il depliant relativo.

**SI RICHIAMA ALL'ATTENZIONE DELLE AZIENDE CHE L'EVENTUALE ADESIONE A QUANTO SOPRA ESPOSTO PROVOCHERÀ IL DISSENSO DEI COMMERCianti AL MINUTO. QUESTA SEGNALAZIONE, DOVEROSA PER UNA VOSTRA COMPLETA INFORMAZIONE, NON È PERÒ APPOGGIATA DALL'AOV.**

## NOTIZIE VARIE

### CORSI DI FORMAZIONE E DI QUALIFICAZIONE

La API CONCREDIT organizza in collaborazione con la Regione Piemonte e con il contributo del Fondo Sociale Europeo corsi di formazione professionali rivolti a giovani in possesso di diploma di scuola media superiore minori di 25 anni da assumere o assunti in contratto di formazione lavoro.

#### TIPO DI CORSO:

- **COORDINATORE DI AREA AMMINISTRATIVA** - durata 1.000 ore; principali argomenti trattati: acquisizione e gestione ordini, fatturazione, salari e stipendi, ecc.
- **GESTORE DI NUOVE TECNOLOGIE** - durata 1.000 ore; principali argomenti trattati: organizzazione aziendale, tecnica programmazione e produzione, tecnica di pianificazione, sistemi

**CAD, CAM, CAE.**

- **ESPERTO MARKETING E VENDITE** - durata 1.000 ore; principali argomenti trattati: organizzazione aziendale, gestione risorse umane, import-export, piani strategici di vendita.

Tutti i corsi si svolgeranno ad Alessandria da marzo a dicembre 1992 con interruzione estiva.

L'A.P.I. inoltre organizza in collaborazione con FIDI Piemonte un corso relativo al "nuovo bilancio d'esercizio dopo il recepimento della quarta e settima direttiva CEE".

Il programma analizzerà la nuova disciplina di bilancio alla luce dei criteri e metodi di compilazione introdotti dalla Direttiva CEE.

**Quota di partecipazione:** lire 450.000 + IVA

**Svolgimento e orario:** Mercoledì 1° aprile - 9:00/13:00 - 14:00/17:30; Mercoledì 7 aprile - 9:00/13:00 - 14:00/17:30.

**Per informazioni rivolgersi a:** Associazione Piccola Industria - 15100 Alessandria, Corso Roma 35 - Tel. 0131/235941 - Fax 0131/236005. ■

#### CORSO Ce.S.I.

La Società di Servizi dell'Unione Industriale di Alessandria organizza nelle giornate **30 e 31 marzo 1992** un corso relativo alle "Nuove Tecniche di Prevenzione degli Infortuni". Rivolti a responsabili, quadri e tecnici di funzioni aziendali con competenza in materia di infortuni, gli incontri offrono una occasione di formazione su alcune tecniche già sperimentate che hanno prodotto una riduzione di infortuni sul lavoro. ■

## **APPROVATO IL NUOVO CODICE DELLA STRADA**

*E' giunto a definitiva conclusione l'iter relativo al codice della strada. Esso entrerà in vigore il 1° gennaio 1993 mentre entro il 13 luglio 1992 dovranno essere approvati i regolamenti di attuazione.*

*Le principali novità riguardano gli aspetti sanzionatori che vengono resi più severi:*

**SORPASSI** - Vietato creare pericolo o intralcio. Il sorpassato non deve accelerare ma facilitare la manovra. La non osservanza della norma comporta una sanzione massima di L. 800.000. Se la violazione viene contestata due volte in due anni scatta la sospensione della patente da 1 a 3 anni.

**RUMORI** - Multe da L. 50.000 a L. 200.000 per chi arreca rumore molesto sia dovuto al cattivo funzionamento della marmitta che dei segnali di allarmi sottoposti a regole precise.

**CINTURE** - Devono essere usate quelle anteriori da tutti i passeggeri di autoveicoli immatricolati dal 1 giugno 1978. Se l'auto è stata immatricolata dopo il 26 aprile 1990 l'obbligo scatta anche per i passeggeri ospitati sui sedili posteriori. Multe per i trasgressori da L. 50.000 a L. 200.000. L'importazione e la commercializzazione di cinture non omologate comporterà sanzioni da L. 1.000.000 a L. 4.000.000.

**TELEFONINO** - Proibito il suo uso in auto, con esclusione di quelli a viva voce. Vietato altresì l'uso di cuffie sonore.

**PEDONI** - Obbligo di utilizzare in città marciapiedi, viali, banchine senza intralciare il traffico né attraversare la strada obliquamente o sostare in gruppo sui marciapiedi. Fuori dai centri urbani obbligo di camminare in fila indiana sul lato opposto al senso di marcia in modo da scorgere chiaramente gli autoveicoli sopraggiungenti. Multe da L. 30.000 a L. 120.000 per i pedoni scorretti mentre gli automobilisti irrispettosi delle precedenza pedonali potranno subire sanzioni varianti da L. 100.000 a L. 400.000.

**CICLOMOTORI** - Obbligo di dotarsi di targhetta e numero di identificazione per i ciclomotori con cilindrata inferiore ai 50 cc.

**REVISIONI AUTO** - Revisioni periodiche più frequenti; la prima dopo 4 anni di immatricolazione e le successive ogni 2 anni.

**NEO-PATENTATI** - Divieto di porsi alla guida di veicoli in grado di superare i 150 Km/h per i primi tre anni dall'ottenimento del permesso di guida. ■

## **AUTORIPARAZIONI: ATTENZIONE!**

Sulla G.U. n. 41 del 19/2/92 è stata pubblicata la nuova normativa riguardante l'attività di autoriparazione che all'art. 6 vieta la manutenzione e la riparazione dei veicoli a motore da parte del proprietario obbligato quindi ad utilizzare officine autorizzate ed iscritte in appositi elenchi con la sola esclusione degli interventi di ordinaria e minuta riparazione.

I trasgressori rischiano una multa da L. 166.000.

Il provvedimento non ha riscosso l'apprezzamento dell'Unione Consumatori che ne mette in rilievo la difficoltà interpretativa e quindi la probabile confusione in sede applicativa. ■

## **PNEUMATICI: NUOVE MARCATURE**

In base a quanto trascritto dalla normativa ISO anche i pneumatici standard per autoveicoli dovranno riportare nuove indicazioni tecniche relative, oltre all'ampiezza della sezione e al diametro dei cerchi di montaggio, anche al rapporto tra l'altezza del fianco e la larghezza della sezione.

Inoltre viene introdotta la marcatura dell'"età" delle coperture che permetterà di risalire alla data di produzione.

L'indicazione inizierà con la sigla DOT, seguita da una sequenza alfanumerica in cui gli ultimi tre numeri indicheranno la settimana di produzione (prime due cifre) e l'anno (ul-

tima cifra).

Es.: 469 = 46 quarantaseiesima settimana; 9 del 1989.

Per le produzioni dell'anno '90, ai tre numeri si fa seguire un triangolo.

Es.: 151 ▷ = 15 quindicesima settimana 1 ▷ del 1991.

La conoscenza dell'invecchiamento del pneumatico non è indicazione da sottovalutare in quanto l'anzianità favorisce un decadimento indipendente dall'impiego e particolarmente pericoloso dopo il sesto anno. ■

## VOGLIA DI SICUREZZA

Da una statistica dell'ISPES - Istituto di Studi Politici e Sociali - scaturisce una attenzione del privato cittadino dei sistemi di sicurezza siano essi allarmi, porte blindate, vigilanza privata, che possano appagare il bisogno di protezione non sufficientemente fornito dalla Autorità statale.

Da ciò discendono i risultati assai positivi fatti registrare dal mercato italiano dei sistemi di protezione che sotto riportiamo. ■

FONTE: ITALIA OGGI

### IL MERCATO ITALIANO DELLA SICUREZZA (in miliardi di lire - anno 1988)

Settori di attività	Fatturato
Produzione e installazione di allarmi	1.500
Sicurezza passiva (casseforti, vetri blindati, barriere fisiche ecc)	500
Società di vigilanza privata	1.400
Trasporto valori	200
Totale	3.600

Fonte: Securindex «The Italian security market», 1990

## IMPIEGATI / INTERPRETI

**AMERIO Michaela** - Casale Monferrato, Via Carducci 4, tel. 0142/70855 - di anni 23, diploma maturità scientifica, buona conoscenza di contabilità su P.C. e video-scrittura, cerca impiego.

**CAPRA Cristina** - Alessandria, Via Vittorio Alfieri 3, tel. 0131/444260 - di anni 25, maturità linguistica (inglese e francese) e con precedenti esperienze di lavoro, si offre come interprete e/o traduttrice anche in occasione di fiere sia in Italia che all'estero.

**DI MARCO Grazia** - Valenza, Via Donizetti 6, tel. 0131/947085 - di anni 22, licenza media, cerca lavoro come impiegata e/o commessa.

**FAVA Barbara** - Sezzadio, Via Convento 21, tel. 0131/703485 - di anni 22, diplomata all'Istituto d'Arte

**Dott. MARINA MINELLA** - Tortona, Corso Repubblica 6, tel./fax 0131/815457 - è disponibile nell'offrire servizi di interpretariato, traduzioni, assistenza linguistica a qualsiasi livello in lingua **TEDESCA**.

**Dott. SIMONA GARRONE** - Alessandria, Via Santa Caterina da Siena 12, tel. 0131/65279 - è disponibile per servizio di interpretariato e/o traduzioni in lingua **GIAPPONESE**

"B.Cellini" di Valenza, cerca lavoro come impiegata e/o disegnatrice presso azienda orafa.

**FASCIOLU Antonella** - Alessandria, Piazza Turati 5, tel. 0131/62202 - di anni 23, diploma li-

ceo scientifico, lingue conosciute inglese e francese, cerca occupazione in qualità di hostess per mostre e fiere.

**FERRARIS Maria Grazia** - Castellazzo Bormida, Vicolo Sant'Antonio 3, tel. 0131/270430 - di anni 21, diplomata in ragioneria, buona conoscenza di inglese e francese, esperienza lavorativa precedente presso studio di ragioneria, cerca lavoro.

**GIETEL Edith** - Alessandria, Corso Acqui 331, tel. 0131/240637 - di anni 22, diplomata, ottima conoscenza delle lingue inglese, tedesco ed olandese (madre lingua) cerca impiego.

**GIORDANO Stefania** - Valenza, Via Tortrino 3, tel. 0131/927357 - di anni 20, maturità scientifica, cerca lavoro in qualità di standista per fiere e/o impiegata.

**KULICH Isabella** - Alessandria, Via C.Marx 125, tel. 0131/345020 - di anni 19, maturità scientifica, buona conoscenza di inglese e francese cerca impiego.

**LOMBARDI Paola** - Valenza, Viale Vicenza 1, tel. 0131/945262 - di anni 20, diploma liceo scientifico, lingue conosciute inglese e francese, cerca occupazione in qualità di hostess per mostre e fiere.

**NOVELLI Stefania** - S.Giorgio Monferrato, Str. Casale-Asti 146, tel. 0142/806137 - di anni 27, diploma di traduttore-corrispondente in lingue francese, inglese e spagnolo, si offre come standista e/o interprete in occasione di mostre e fiere. Precedente esperienza lavorativa presso Casa di Spedizioni.

**RIGARI Simona** - San Salvatore, Via San Vincenzo 16, tel. 0131/237121 - di anni 25, diploma di maturità linguistica - inglese e francese - cerca lavoro in qualità di interprete, standista, impiegata.

**ROVERA Tiziana** - Alessandria, Spalto Borgoglio 91, tel. 0131/62542 - 26 anni, referenziata e con precedenti esperienze, si offre in qualità di hostess per fiere, anche all'estero.

**SASSOLA Milena** - Alessandria, Via Cordara 42, tel. 0131/41109 - di anni 25, segretaria contabile, cerca occupazione.

**TORTRINO Clara** - Valenza, V.le Carlo A. Dalla Chiesa 43, tel.

0131/946088 - 20 anni di anzianità nel settore orafa - ex dipendente Export-Orafi - operatrice computer, magazzino, fatturazione, corrispondenza con l'estero, gestione ordini interno ed estero, cerca impiego.

**TOSI Marina** - Sarezzano, Via Cerreto Grue 12, tel. 0131/814187 - di anni 31, specializzata in lingue nordiche - danese, svedese, finlandese, islandese - oltre che buona conoscenza di inglese e francese, con precedenti esperienze lavorative, si offre in qualità di traduttrice e/o interprete ed impiegata.

**VISCONTI Massimo** - Valenza, Via Trieste 9, tel. 0131/941171 - di anni 25, regioniere, cerca impiego.

### **RAPPRESENTANTI / ACCOMPAGNATORI**

**CALTAGIRONE Maurizio** - Alessandria Fraz. Astuti, Dosso dei Sali 5, tel. 0131/361070 - di anni 33, diploma liceo scientifico, esperienza pluriennale nel settore della vigilanza privata, referenziato, cerca lavoro in qualità di rappresentante nel settore orafa.

**CONTE Gabriele** - Alessandria, Via Torino 8, tel. 0131/236224 - di anni 23, referenziato, cerca lavoro in qualità di rappresentante orafa.

**DE VICIENZI Ada** - Savona, Piazza Martiri Libertà 11/18, tel. 852456. 810575 uff. - di anni 47, opera da diversi anni nel settore assicurativo, è interessata ad acquisire un mandato di rappresentanza nel settore orafa.

**GIRINO Fabrizio** - Giarole, Via Roma 5, tel. 0142/68124 - di anni 28, cerca occupazione in qualità di autista accompagnatore presso azienda orafa.

**LEVRATTO Sonia** - Savona, Corso Tardy e Benech 4/2, tel. 812565, 810575 uff. - di anni 36, opera da diversi anni nel settore assicurativo, è interessata ad acquisire un mandato di rappresentanza nel settore orafa.

### **OPERAI ORAFI**

**BALOSSINO Fabrizio** - Castelletto Monferrato, Via Graglia 26, tel. 0131/237693 - di anni 22, 4 anni di frequenza all'I.S.A. di Valenza sez. "arte e metalli" cerca occupazione presso laboratorio orafa.

**CARIOLA Gianluca** - Asti, Via Vergano 24, tel. 0141/410770 - diplomato all'I.S.A. "B.Cellini" di Valenza, cerca lavoro come operaio orafa.

**MBAYE Guie** - Alessandria, Piazza S. Maria di Castello 10, tel. 226833 - di anni 26, nazionalità senegalese, con esperienza pluriennale come operaio orafa, cerca lavoro presso azienda valenzana.

### **VARIE**

**GALLINOTTI Roberto** - Alessandria, Via Palermo 43, tel. 0131/64488 - di anni 24, diplomato all'I.S.A. di Valenza e in possesso di diploma di gemmologo G.I.A., cerca lavoro come analista e stimatore di pietre preziose.

UNA RAPINA  
PUÒ ESSERE  
UN DRAMMA  
O UNA SEMPLICE  
AVVENTURA DA RACCONTARE

**GOGGI**  
ASSICURAZIONI

INSURANCE AND REINSURANCE BROKERS / LLOYD'S CORRESPONDENTS

**AVVENTURE DA GIOIELLIERE**

Capitale sociale  
L. 200.000.000 int. vers.  
Iscrizione Albo Brokers nr. 0400/S  
Codice Fiscale e P.IVA 01293790067

**SEDE LEGALE E DIREZIONE**  
Alessandria, Piazza Turati, 5  
Tel. (0131) 232171 (4 linee r.a.)  
Telex 211848 GOGGI I  
Fax 0131-41204

**UFFICI DI VALENZA**  
Viale Oliva, 9/A  
Tel. (0131) 952767-946084

**COLLEGATE IN:**  
MILANO - VICENZA - GENOVA  
AREZZO - FIRENZE - BOLOGNA

Di seguito riportiamo uno stralcio della relazione del Presidente del Consiglio di Amministrazione del Consorzio, Ivan Maggiolo, riunitosi il 24 febbraio scorso per l'approvazione del bilancio al 31.12.91.

"Signori Consorziati, un altro anno di lavoro per il nostro Consorzio si è appena concluso, anno in cui come sempre, ha visto il Consiglio di Amministrazione e la Presidenza impegnati al raggiungimento di obiettivi preposti: obiettivi di rafforzamento sia dal punto di vista economico-finanziario che da un punto di vista di immagine..... La condizione in cui operano gli orafi e gli artigiani del settore continua ad essere piuttosto difficile, nuove concorrenze internazionali e nuove tecnologie spingono gli orafi ad attrezzarsi adeguatamente per non soccombere. E' per tali motivi che devono essere significativi i contributi che gli organismi collettivi, quali appunto il Consorzio, devono dare alla categoria orafa. Per fare ciò è indispensabile che il Consorzio venga affiancato e coadiuvato da Enti quali la Camera di Commercio e l'Amministrazione Comunale, che fin d'ora hanno collaborato con noi in modo fattibile e tangibile. Ci proponiamo di continuare queste collaborazioni..... Nel contempo il Consorzio dovrà cercare di rafforzare sempre più il Fondo Rischi per aumentare la capacità di garanzia, ed è per questo motivo che su parere favorevole del Collegio Sindacale, proponiamo di mandare l'avanzo di gestione 1991 pari a L. 12.194.780 ad incrementare il fondo come già per le precedenti gestioni. Per ciò che riguarda la situazione economico-finanziaria, possiamo dire di trovarci in una posizione abbastanza buona, come dimostra il Conto Economico..... Anche nell'anno appena concluso si è provveduto alla distribuzione del contributo del Comune di Valenza, abbattendo in tal modo il tasso di interesse pagato dai nostri soci. Nel corso dell'ultima riunione del Collegio Sindacale, i Sindaci hanno sottolineato la necessità di stabilire una regolamentazione per ciò che riguarda

quei soci del Consorzio non più in regola con le norme statutarie, e quindi da considerarsi non più effettivi. E' per tale motivo che invitiamo l'Assemblea a prendere delle decisioni in merito, in modo da appianare il problema. Un ringraziamento va a tutti i membri del Collegio Sindacale..... al Consiglio Direttivo ed al Comitato Esecutivo sempre attento e cauto ad affidare le

ditte che presentano una nuova domanda di adesione, oppure siano già iscritte. E' infatti grazie all'opera di questi Organismi del Consorzio, che si è potuto superare quei momenti di difficoltà di alcune passate gestioni e confidiamo che anche per il futuro vorranno continuare ad essere sempre attivamente presenti nella conduzione del Consorzio".

## BILANCIO AL 31/12/1991

### STATO PATRIMONIALE

#### ATTIVITA'

Clienti	4.268.243
Cassa	120.005
Banca c/c 1263020	7.305.185
Banca c/c 12149/24	12.294.971
Banca c/c 20803/45	40.651.126
Titoli	188.020.940
Ratei attivi	922.209
Mob. e Macch. ord. d'ufficio	8.861.758
Macchine elettroniche	21.799.500
Erario c/IRPEG Es. 86	72.000
Erario c/IRPEG Es. 87	4.045.162
IRPEG rit.acc.su int.att.bancari	4.123.288
Imposte e tasse	2.442.000
Erario c/ILOR e interessi	453.000
<b>Totale attività</b>	<b>295.373.481</b>
c/Fidejussioni a terzi	1.188.000.000
<b>TOTALE</b>	<b>1.483.373.481</b>

#### PASSIVITA'

Ritenute prev.assist.	156.461
Istit.prev.ass. c/contributi	762.019
Rit.fiscali dipendenti	212.613
Erario c/rit. reddito autonomo	277.400
F.do indennità licenziamento	10.038.396
F.do amm.mobili e arredi	8.827.198
F.do amm.macchine elettroniche	19.818.345
F.do rischi pres.art.11 s.s.	182.977.855
F.do consortile	35.200.000
Creditori c/partecipazioni	24.900.000
Ratei passivi	14.414
Avanzo di gestione 91	12.194.780
<b>Totale Passività</b>	<b>295.373.481</b>
Fidejussioni pres. a terzi	1.188.000.000
<b>TOTALE</b>	<b>1.483.373.481</b>

### CONTO ECONOMICO

#### COSTI

Stipendi	12.402.756
Oneri soc. e tributari	5.326.223
Oneri bancari	545.700
Sconti e abbuoni passivi	3.315
Quota amm. mobili e arredi	25.920
Quota amm. macch.eletr.	862.472
Quota Indennità licenz.	1.379.070
Spese varie	126.000
Spese postali e bollati	1.264.600
Spese gen. di gestione	627.000
Fitti passivi	10.458.957
Spese profess. e onorari	11.460.000
Spese cancelleria	172.000
Spese pubblicità e affissione	175.950
Spese telefoniche	395.062
Energia elettrica	146.000
Spese neg. titoli	44.218
IRPEG acc. imposte	2.907.580
Iva indebitabile	4.425.256
Contributi ai soci	10.618.016
Rit. a titolo d'imposta	882.626
Avanzo di gestione 91	12.194.780
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>76.443.599</b>

#### RICAVI

Contributi Consortili soci	26.099.010
Sconti e abbuoni attivi	4.012
Interessi attivi su c/c	2.942.079
Proventi vari	30.400
Interessi su titoli	22.360.520
Sovvenz.Istituti di credito	10.007.548
Contributi straordinari Enti	15.000.000
<b>TOTALE RICAVI</b>	<b>76.443.599</b>

# BANCA POPOLARE DI NOVARA

Capitale, Riserve, Fondi Patrimoniali  
e Fondi Rischi non impegnati per 1.840 miliardi

Gruppo Bancario costituito da:

**Banca Popolare di Novara**

**Banca Popolare di Lecco**

**Banca Sannitica**

**Compagnia Finanziaria Ligure Piemontese**

**Istituto Nazionale di Credito Edilizio**

**Banca Novara (Suisse)**

**Banque de l'Union Maritime et Financière**

**Banca Novara International**

Filiali a Londra e Lussemburgo.

Uffici di Rappresentanza a Bruxelles,

Caracas, Francoforte sul Meno, Madrid, New  
York, Parigi e Zurigo.

Ufficio di Mandato a Mosca.

---

*Raccolta diretta:* **31.948 miliardi**

---

*Raccolta complessiva:* **59.802 miliardi**

---

*Impieghi totali:* **25.433 miliardi**

---

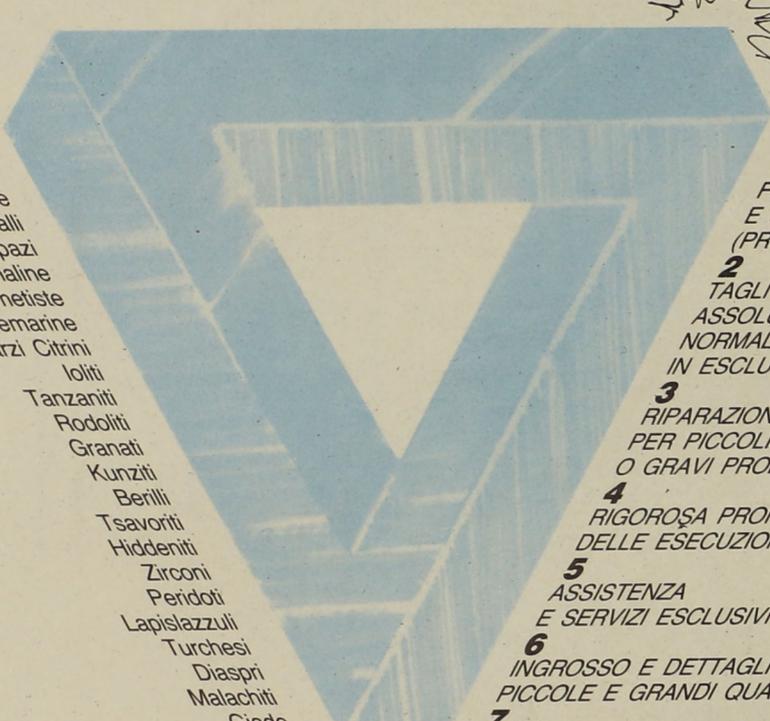
Gruppo

**Banca Popolare di Novara**



# TUTTE LE PIETRE, TUTTI I TAGLI, TUTTE LE RIPARAZIONI CHE NON AVETE MAI OSATO CHIEDERE.

Smeraldi  
 Rubini  
 Zaffiri  
 Perle  
 Coralli  
 Topazi  
 Tormaline  
 Ametiste  
 Acquemarine  
 Quarzi Citrini  
 Ioliti  
 Tanzaniti  
 Rodoliti  
 Granati  
 Kunziti  
 Berilli  
 Tsavoriti  
 Hiddeniti  
 Zircon  
 Peridoti  
 Lapislazzuli  
 Turchesi  
 Diaspri  
 Malachiti  
 Giade  
 Agate  
 Emetite  
 Cubic Zirconia  
 Pietre in sintesi  
 Gemme rare  
 ecc. ecc. ecc.



- 1** ESTREMA VARIETÀ  
DI PIETRE DI COLORE:  
FINI, SEMPREZIOSE  
E SINTETICHE  
(PRONTE E DA TAGLIO)
- 2** TAGLI INSOLITI O  
ASSOLUTAMENTE  
NORMALI (ANCHE  
IN ESCLUSIVA)
- 3** RIPARAZIONI  
PER PICCOLISSIMI  
O GRAVI PROBLEMI
- 4** RIGOROSA PROFESSIONALITÀ  
DELLE ESECUZIONI
- 5** ASSISTENZA  
E SERVIZI ESCLUSIVI
- 6** INGROSSO E DETTAGLIO,  
PICCOLE E GRANDI QUANTITÀ
- 7** IMPORTAZIONE DIRETTA
- 8** UNA QUALITÀ CHE DURA DA 40 ANNI
- 9** UN RAPPORTO DI LAVORO  
CORRETTO E SERENO

## MEREGAGLIA

GIOVANI, DALL'ESPERIENZA ANTICA.

MEREGAGLIA DOTT. ORAZIO SRL 15048 VALENZA AL VIALE DANTE 11 TEL. 0131/941580

